ZANUSSI

Руководство пользователя

Návod k použití

Стиральная машина

Pračka



ZWG 6105

Спасибо, что Вы выбрали наш электробытовой прибор
Мы желаем Вам получить массу удовольствия от Вашего нового прибора и надеемся, что в следующий раз Вы вновь выберете наше изделие. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство, и во время эксплуатации прибора используйте его в качестве справочного документа. Руководство пользователя должно передаваться каждому будущему владельцу изделия.

В данном руководстве используются следующие символы:



Важная информация о правилах, необходимых для обеспечения Вашей личной безопасности и предотвращения выхода машины из строя.



Общая информация и полезные советы



Информация по охране окружающей среды

Содержание

Информация по технике безопасности - - - - - - - - - - - - - - - 3
Описание машины - - - - - - - - - - - - 5
Дозатор моющих средств - - - - - - 5
Панель управления и функции - 6-7
Таблица программ - - - - - - - - - - 9-10
Сведения о программах - - - - - - - 11
Рекомендации по стирке - - - - - - 12
Перед первым включением - - - - 14
Порядок выполнения стирки - - - 15
Чистка и уход- - - - - - - - - - - - - - - 18
Если машина не работает - - - - - 20
Технические данные - - - - - - - - - 23
Нормы расхода - - - - - - - - - - - - - 24
Указания по установке - - - - - - - 25
Забота об окружающей среде - - 28

Информация по технике безопасности

Для обеспечения Вашей безопасности и правильной эксплуатации машины, перед ее установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данной машиной, были ознакомлены с ее работой и правилами техники безопасности. В случае продажи машины или передачи ее в пользование другому лицу передайте вместе с ней и данное руководство, чтобы новый пользователь машины получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации машины и правилах техники безопасности.

Общие правила безопасности

- Опасно изменять технические данные изделия или каким-либо образом его модифицировать.
- При стирке с высокой температурой воды стекло дверцы может сильно нагреваться. Не касайтесь его!
- Следите за тем, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверяйте барабан перед началом использования машины.
- Твердые острые предметы, например, монеты, булавки, заколки, винтики, камни, могут серьезно повредить машину. Не допускайте их попадания в машину.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя в отношении количества моющих средств.
- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д., следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

Установка

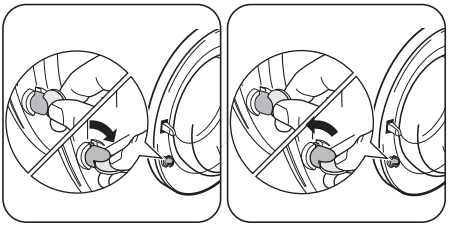
- Машина является очень тяжелой, поэтому будьте осторожны при ее перемещении.
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь к поставщику.
- Перед началом использования машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение машины и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки машины убедитесь, что она не стоит на сливном или наливном шланге и что сетевой шнур не пережат верхней крышкой.
- Если машина установлена на полу с ковровым покрытием, отрегулируйте высоту ножек машины, чтобы воздух мог свободно циркулировать между ними и полом
- После установки машины обязательно убедитесь в отсутствии утечек воды из шлангов и соединительных элементов.
- Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться до отрицательной величины, ознакомьтесь с разделом “**Опасность замерзания**”.
- Любые работы по подключению к водопроводу и канализации, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Любые работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

Эксплуатация

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Перед стиркой поверьте, чтобы все пуговицы и застежки-молнии на одежде были застегнуты, а в карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно поношенную или рваную одежду; удаляйте пятна краски, чернил, ржавчины и травы перед стиркой. НЕЛЬЗЯ стирать в машине бюстгальтеры с проволочным каркасом.
- Не рекомендуется стирать в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте стиральную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

Безопасность детей

- Данная стиральная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Необходимо присматривать за детьми все время и не разрешать им играть с машиной.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, полистироловые вставки) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушения! Держите их вне досягаемости детей
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Для предотвращения такой опасности машина оснащена специальным устройством.

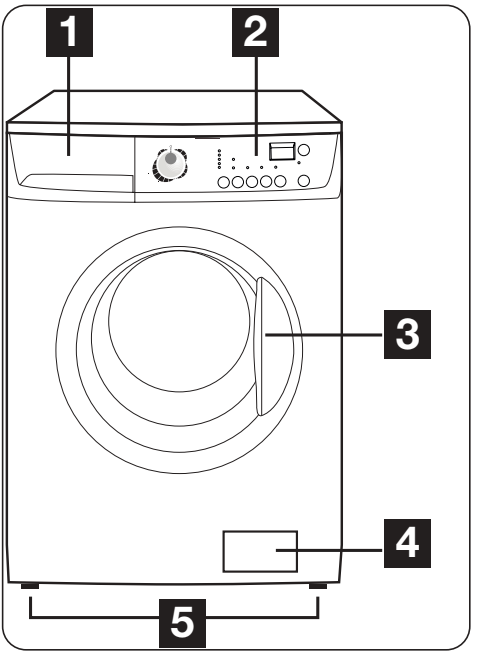


Для **активации** этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету.

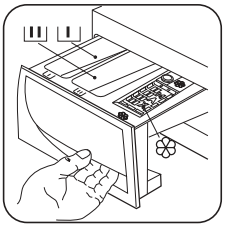
Для **отключения** этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

Описание машины

1 Дозатор моющих средств
2 Панель управления
3 Ручка для открывания дверцы
4 Фильтр сливного насоса
5 Регулируемые ножки



Дозатор моющих средств

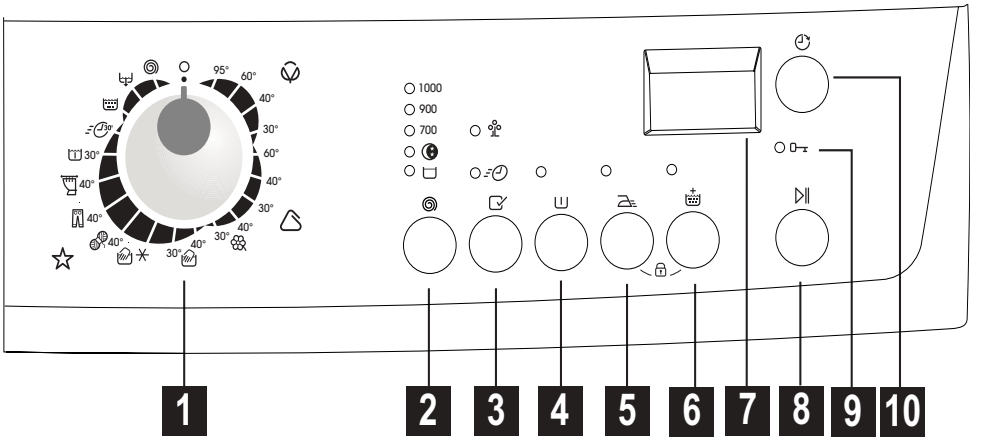


I Отделение для предварительной стирки

II Отделение для основной стирки

❀ Отделение для смягчителя ткани

Панель управления



Информация

Селектор программ, различные кнопки и дисплей хода выполнения программы обозначаются во всем дальнейшем тексте настоящего руководства цифрами, указанными в данной таблице:

Основные символы на селекторе программ и на панели управления:

= Хлопок, = Синтетика, = Деликатные ткани, = Экономичная стирка, = Легкая глажка, = Ручная стирка, = Шерсть, = Джинсы, = Занавеси, = Вымачивание, = Полоскание, = Слив, = Отжим, = Слив, = Полоскание, = Ночной цикл, = Дополнительные функции, = Супербыстрая стирка, = Предварительная стирка, = Дополнительное полоскание, = Старт/Пауза

1	**Селектор программ** и **выключатель машины**	• Селектор программ позволяет выбирать нужную программу, а также включать и выключать машину “**O**”. Его можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. После выбора программы начинает мигать зеленый индикатор кнопки **8** .
2	**Кнопка “Снижение скорости отжима”** **Кнопка “Ночной цикл”** **Кнопка "Остановка с водой в баке"**	• Нажимая на эту кнопку, Вы можете изменить скорость отжима, если хотите, чтобы Ваше белье отжималось со скоростью, отличной от предложенной машиной, или выбрать дополнительную функцию “Ночной цикл” или “Остановка с водой в баке” . • При этом загорится соответствующий индикатор.

3	**Кнопка "Функции"** **Кнопка "Экономичная стирка"** **Кнопка "Супербыстрая стирка"**	• С помощью этой кнопки можно выбрать одну из следующих дополнительных функций: ЭКОНОМИЧНАЯ СТИРКА или СУПЕРБЫСТРАЯ СТИРКА. • При этом загорится соответствующий индикатор.
4	**Кнопка "Предварительная стирка"**	• При нажатии этой кнопки машина выполняет предварительную стирку.
5	**Кнопка "Легкая глажка"**	• При нажатии этой кнопки вещи стираются и отжимаются очень бережно во избежание образования складок. Это облегчает их глажку. Кроме того, машина выполняет при этом дополнительные полоскания.
6	**Кнопка "Дополнительное полоскание"**	• При нажатии этой кнопки машина выполняет несколько дополнительных полосканий.
7	**Дисплей**	• На дисплей выводится следующая информация : продолжительность выбранной программы, отсрочка старта, неверный выбор дополнительных функций, коды неисправности и конец программы.
8	**Кнопка "Старт/Пауза"**	• Эта кнопка позволяет начать выполнение выбранной программы; при этом соответствующий зеленый индикатор перестает мигать. • Нажатием этой кнопки можно также прервать выполнение текущей программы, при этом начнет мигать соответствующий зеленый индикатор.
9	**Индикатор "Дверца"**	• Этот индикатор горит, когда машина работает (после нажатия кнопки **8**) и указывает, что дверца заблокирована.
10	**Кнопка "Отсрочка старта"**	• С помощью этих кнопок можно задержать пуск машины на 30, 60, 90 минут, 2 часа и затем до 20 часов, максимум, с шагом в 1 час.

Дополнительные функции

Ночной цикл (Кнопка 2)

При выборе этой дополнительной функции отменяются все этапы отжима, и вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. По окончании программы индикатор кнопки **8** гаснет, а дверца остается заблокированной, напоминая о необходимости слить воду.

Остановка с водой в баке (Кнопка 2)

При выборе этой дополнительной функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. По окончании программы индикатор кнопки **8** гаснет, а дверца остается заблокированной, напоминая о необходимости слить воду.

Функции (Кнопка 3)

Экономичная стирка

эта функция может быть выбрана только для стирки изделий из хлопка и синтетики слабой или обычной степени загрязнения при температуре 40°C или выше. Время стирки будет увеличено, а температура стирки - понижена.

Очень быстрая стирка

Короткий цикл стирки для слабозагрязненного белья или белья, нуждающегося только в освежении
Мы рекомендуем в этом случае уменьшать загрузку.

Предварительная стирка (Кнопка 4)

Выбирайте эту функцию, если перед основной стиркой белья Вы хотите выполнить его предварительную при температуре 30°C . Предварительная стирка завершается коротким отжимом в программах для хлопка и синтетики, а в программах для деликатных тканей выполняется только слив.

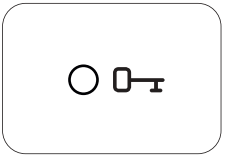
Легкая глажка (Кнопка 5)

При выборе этой дополнительной функции белье стирается и отжимается очень бережно во избежание образования складок. Это облегчает его глажку. Кроме того машина выполнит несколько дополнительных полосканий в зависимости от типа белья.

Дополнительное полоскание (Кнопка 6)

Машина выполняет в ходе стирки несколько дополнительных полосканий. Эта функция рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в зонах с очень мягкой водой.

Дисплей хода выполнения программы (9)



После нажатия кнопки **8** этот индикатор загорается и продолжает гореть.

Индикатор “Дверца” указывает, когда можно открывать дверцу:

- **индикатор горит**: дверца заблокирована и **открыть ее** нельзя. Машина работает.
- **индикатор**: дверцу можно открыть. Программа стирки закончилась.

Таблица программ

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
ХЛОПОК 95°	**Белый и цветной хлопок** (сильнозагрязненное белье).	Уменьшение скорости отжима, Ночной цикл, Остановка с водой в баке, Супербыстрая стирка, Экономичная стирка, Предварительная стирка, Легкая глажка, Дополнительное полоскание	Основная стирка полоскания Продолжительный отжим на максимальной скорости
ХЛОПОК 60° - 40° - 30°	**Белый и цветной хлопок** (белье обычной степени загрязнения).	Уменьшение скорости отжима, Ночной цикл, Остановка с водой в баке, Супербыстрая стирка, Экономичная стирка**, Предварительная стирка, Легкая глажка, Дополнительное полоскание	Основная стирка полоскания Продолжительный отжим на максимальной скорости
СИНТЕТИКА 60° - 40° - 30°	**Синтетика или смешанные ткани**	Уменьшение скорости отжима, Ночной цикл, Остановка с водой в баке, Супербыстрая стирка, Экономичная стирка**, Предварительная стирка, Легкая глажка, Дополнительное полоскание	Основная стирка полоскания Короткий отжим на скорости 900 об/мин
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 40° - 30°	**Деликатные ткани**	Ночной цикл, Остановка с водой в баке, Супербыстрая стирка, Предварительная стирка, Дополнительное полоскание	Основная стирка полоскания Короткий отжим на скорости 700 об/мин
РУЧНАЯ СТИРКА 40°-30°-ХОЛОДНАЯ СТИРКА	Специальная программа для белья, подлежащего ручной стирке.	Уменьшение скорости отжима, Ночной цикл, Остановка с водой в баке,	Основная стирка полоскания Короткий отжим на максимальной скорости
ШЕРСТЬ 40°	Специально протестированная программа для шерстяных изделий с этикеткой "чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки."	Уменьшение скорости отжима, Ночной цикл, Остановка с водой в баке,	Основная стирка полоскания Короткий отжим на максимальной скорости
ДЖИНСЫ 40°	Специальная программа для стирки джинсов или темных вещей из хлопка	Уменьшение скорости отжима, Ночной цикл, Остановка с водой в баке, Экономичная стирка Предварительная стирка, Легкая глажка, Дополнительное полоскание	Основная стирка полоскания Короткий отжим на скорости 900 об/мин
ЗАНАВЕСИ 40°	Специальная программа для щадящей стирки занавесей	Предварительная стирка, Остановка с водой в баке, Дополнительное полоскание	Предварительная стирка, Основная стирка полоскания Короткий отжим на скорости 700 об/мин

** Эта функция недоступна при температуре стирки меньшей 40°C.

Таблица программ - Специальные программы

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
ВЫМАЧИВАНИЕ **30°**	Сильнозагрязненное белье (кроме программ стирки шерсти и ручной стирки)		Вымачивание в течение 20 минут Остановка с водой в баке
МИНИПРОГРАММА **30°**	Быстрая стирка слабозагрязненных или ношенных всего один раз вещей из хлопка и синтетики.		Основная стирка полоскания Короткий отжим на скорости 700 об/мин
ПОЛОСКАНИЕ	Отдельный цикл полоскания со смягчителем (при необходимости) для выстиранных вручную изделий из хлопка.	Уменьшение скорости отжима, Ночной цикл, Остановка с водой в баке, Легкая глажка, Дополнительное полоскание	Полоскания Продолжительный отжим на максимальной скорости
СЛИВ	Используется для слива воды из машины в программах, которых останавливаются с водой в баке.		Слив воды
ОТЖИМ	Продолжительный отжим на максимальной скорости для отжима белья, выстиранного вручную, или для слива воды из бака		Слив воды и продолжительный отжим
O Отмена программы / Выключение машины	Предназначена для отмены текущей программы, отмены неправильно выбранной дополнительной функции или выключения машины.		

МАКС. ЗАГРУЗКА:

Макс. загрузка для программы “Хлопок”:.....6 кг

Макс. загрузка для программы “Синтетика”:.....3 кг

Макс. загрузка для программы “Деликатные ткани”: . . . . . .3 кг

Макс. загрузка для программы “Шерсть”: . . . . . .2 кг

Макс. загрузка для программы “Джинсы”: . . . . . .3 кг

Макс. загрузка для программы “Занавеси”: . . . . . .2,5 кг

Макс. загрузка для программы “Вымачивание”: . . . . . .6 кг

Макс. загрузка для программы “Минипрограмма”: . . . . . .3 кг

Сведения о программах

ДЖИНСЫ	С помощью этой программы можно стирать такие вещи, как брюки, рубашки или куртки из джинсовой ткани, а также трикотажные изделия, изготовленные из современных (hi-tech) материалов. Машина выполняет несколько дополнительных полосканий.
ВЫМАЧИВАНИЕ	Специальная программа для сильно загрязненного белья. Машина выполняет вымачивание белья при температуре 30°C. По окончании этого времени машина автоматически остановится; при этом вода останется в баке. Перед началом нового этапа стирки необходимо слить воду, выполнив: ● Только слив: Поверните селектор программ на программу "Слив". (Нажмите кнопку **8**). ● Слив и отжим: поверните селектор программ на программу "Отжим", уменьшите скорость отжима с помощью кнопки **2** , затем нажмите кнопку **8**. **Внимание!** Эту программу нельзя использовать для деликатных тканей, например, для шелка и шерсти. Насыпьте стиральный порошок для вымачивания в отделение дозатора моющих средств, помеченное символом . **По окончании вымачивания (после слива воды) Вы можете выбрать нужную программу стирки.** (Вначале поверните селектор программ на "О", затем - на нужную программу, после чего нажмите кнопку **8**.)
МИНИПРОГРАММА	Это - полная программа стирки для хлопка, синтетики и деликатных тканей, которая может сочетаться с дополнительной функцией "Отсрочка старта". Ее следует использовать для слабозагрязненного белья или белья, нуждающегося в освежении.
ПОЛОСКАНИЕ	С помощью этой отдельной программы можно прополоскать и отжать хлопчатобумажное белье, предварительно выстиранные вручную. Машина выполняет 3 полоскания, за которыми следует заключительный отжим на максимальной скорости. Скорость отжима можно уменьшить, нажимая кнопку **2**.
СЛИВ	Для слива воды после последнего полоскания в программах "Хлопок" с дополнительными функциями "Ночной цикл" или "Остановка с водой в баке" и по окончании программы "Вымачивание". Вначале поверните селектор программ на "О", затем выберите программу "СЛИВ" и нажмите кнопку **8**.
ОТЖИМ	Отдельная программа отжима изделий из хлопка, предварительно выстиранных вручную, или по окончании программ, останавливающихся с водой в баке ("Ночной цикл", "Остановка с водой в баке") и по окончании программы "Вымачивание". С помощью соответствующей кнопки для различных типов белья можно выбрать скорость отжима, отличную от скорости, предложенной машиной.
ЗАНАВЕСИ	Специальная программа для стирки занавесей с автоматически добавляемым этапом предварительной стирки. служащая для удаления пыли, скопившейся на занавесях. **Внимание**: Мы рекомендуем **НЕ** помещать моющее средство в отделение дозатора моющих средств с тем, чтобы перед основной стиркой занавеси ополаскивались одной водой.

Рекомендации по стирке

Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, тонкое деликатное белье, изделия из шерсти.

Температуры

90° или 95°	для белого хлопчатобумажного и льняного белья средней степени загрязнения (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т.п.)
50°/60°	для нелинякющего цветного белья обычной степени загрязнения (например, рубашек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья).
30°-40°	для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включающего синтетику и шерстяные изделия с этикеткой "чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки".

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну. Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому в первый раз его следует стирать отдельно.
Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).
Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.
Перед стиркой удалите стойкие пятна. Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.
С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавески в мешок или сетку.

Максимальная загрузка

Рекомендованные величины загрузки приведены в таблице программ.
Общие правила:
Хлопок, лен: барабан должен быть полон, но не утрамбован;
Синтетика: барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;
Деликатные ткани и шерсть: барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть.
Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.
Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
пододеяльник	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
махровое полотенце	200 г
кухонное полотенце	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусы	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.
Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.
Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.
Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена, и ткань может порваться.
Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).
Травяные пятна: слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).
Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном (*), положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.
Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Удалите оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя.
Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.
Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном (*), затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя и затем тщательно прополощите.
Пятна смолы: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.
(*) не используйте ацетон для чистки предметов из искусственного шелка.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды. Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.
Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязнения.
В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:

- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 60°C) и шерсти,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.
При использовании концентрированных порошковых и жидких моющих средств следует выбирать программу **без** предварительной стирки.
Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.
Залейте жидкое моющее средство в отделение дозатора, помеченное символом **непосредственно перед** запуском программы стирки.
Добавки для смягчения или накрахмаливания белья следует заливать в отделение дозатора, помеченное символом перед запуском программы стирки.
Соблюдайте рекомендации изготовителей, касающиеся дозировки соответствующих средств и **не превышайте отметки «MAX» на стенке дозатора**.

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязнения белья и жесткости используемой воды.
Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости.
Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.
Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Степень жесткости воды

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.
Используйте меньшее количество моющего средства если:

- Вы стираете небольшое количество белья,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены.

Уровень	Тип	Градусы	
		по немецкой шкале °dH	по французской шкале °T.H.
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

Перед первым включением

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь в том, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.

ВНИМАНИЕ!

Достаньте из барабана полистироловую вставку и другие предметы.

ВНИМАНИЕ!

Мы рекомендуем Вам налить 2 литра воды в отделение для основной стирки II дозатора моющих средств для активации Эко-клапана. Затем без белья выполните цикл стирки изделий из хлопка при 95°C, чтобы прочистить бак и барабан. Насыпьте 1/2 мерного стакана стирального порошка в дозатор и запустите машину.

Звуковая сигнализация

Машина оборудована устройством звуковой сигнализации, срабатывающим в следующих случаях:

- по окончании цикла
- в случае каких-либо неисправностей

При одновременном нажатии кнопок **3** и **4** в течение примерно 6 секунд устройство звуковой сигнализации отключается (звуковой сигнал будет подаваться только в случае неисправности).

При повторном нажатии этих двух кнопок устройство звуковой сигнализации включается снова.

Замок от детей

Данная дополнительная функция позволяет Вам оставлять машину без присмотра, не беспокоясь о том, что дети могут случайно включить машину или изменить текущую программу.

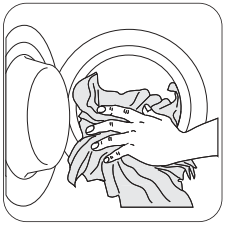
Эта функция остается активной также и в том случае, если стиральная машина не работает.

Для включения (отключения) этой дополнительной функции одновременно нажмите и держите нажатыми в течение примерно 6 секунд кнопки **5** и **6** - до тех пор, пока **символ** не высветится (не погаснет) на дисплее.

Существует два различных способа установки этой дополнительной функции:

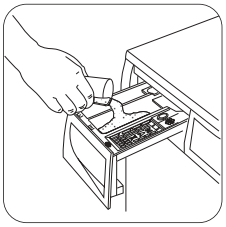
- до нажатия кнопки **8**:
  при этом запуск машины будет невозможен.
- после нажатия кнопки **8:**
  изменение какой-либо программы или дополнительной функции станет невозможным.

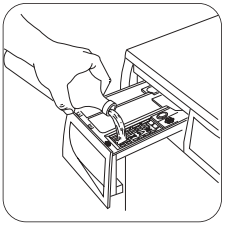
Порядок выполнения стирки



1. Положите белье в барабан
Откройте дверцу, осторожно потянув за ее ручку.
Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую из них.
Закройте дверцу.

2. Отмерьте нужное количество моющего средства и смягчителя тканей





Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте нужное количество моющего средства, засыпьте его в отделение основной стирки дозатора и, если Вы желаете выполнить предварительную стирку или вымачивание, засыпьте его в отделение, помеченное символом .
При наличии такой необходимости насыпьте смягчитель тканей в отделение дозатора, помеченное символом (не превышая отметку "MAX"). Осторожно закройте дозатор моющих средств.

Выберите нужную программу с помощью селектора программ (1)
Поверните селектор программ на нужную программу.
При этом начнет мигать зеленый индикатор кнопки **8**.
Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки.

В положении "**O**" выполняется отмена программы, а машина выключается.

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение "O", для выключения машины.

ВНИМАНИЕ!

Если Вы повернули селектор программ на другую программу во время работы машины, **красный** индикатор кнопки **8** мигнет 3 раза, а на дисплее появится сообщение **Err**, указывающее на неверный выбор. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

Выберите скорость отжима и дополнительную функцию "Ночной цикл" или "Остановка с водой в баке", нажимая кнопку 2
При этом загорится соответствующий индикатор.
При выборе той или иной программы загорается индикатор, соответствующий максимально допустимой для этой программы скорости отжима. (о максимально допустимой скорости отжима см. в разделе **"Таблица программ"**).

Выберите нужную дополнительную функцию с помощью кнопок 3, 4, 5 и 6

В зависимости от программы возможно сочетание различных дополнительных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки 8.

О совместимости различных дополнительных функций с теми или иными программами стирки см. в разделе **"Программы стирки".**

Запустите программу, нажав кнопку 8

Нажмите эту кнопку для начала выполнения выбранной программы; при этом соответствующий зеленый индикатор перестанет мигать.

На дисплее хода выполнения программы загорится индикатор "Дверца", указывая, что машина начала работу и ее дверца заблокирована.

ВНИМАНИЕ!

В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение нескольких секунд высвечивается сообщение ***Err, а*** **красный** индикатор этой кнопки мигнет 3 раза.

Выберите отсрочку старта нажатием кнопки 10

Нажмите эту кнопкудля выбора нужной отсрочки старта.
Значение выбранной отсрочки будет высвечиваться на дисплее в течение нескольких секунд, после чего на нем снова появится продолжительность программы.

Вы должны выбирать эту функцию после установки программы, но до нажатия кнопки **8**.

Вы можете отменить время отсрочки пуска в любой момент до нажатия кнопки **8**. Если же Вы уже нажали ее и хотите отменить отсрочку старта, действуйте следующим образом:

- установите машину в паузу, нажав кнопку **8**;
- нажмите кнопку **10** один раз. На дисплее появится символ “0’”.
- Снова нажмите кнопку **8** для начала выполнения программы.

ВНИМАНИЕ!

- Заданное значение отсрочки старта можно изменить только после установки селектора программ в положение “**o**” и повторного выбора программы.
- **Во время действия отсрочки дверца машины будет заблокирована. Если Вам нужно открыть дверцу, вначале установите машину в паузу, нажав кнопку 8**, и затем подождите несколько минут. После закрытия дверцы еще раз нажмите эту же кнопку .

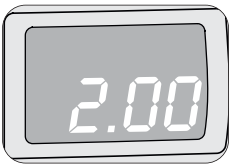
Внимание!

Функцию “Отсрочка старта” нельзя выбрать совместно с программой “”Слив”.

Дисплей

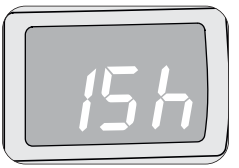
На дисплей выводится следующая информация:

После выбора программы стирки на дисплее высвечивается **продолжительность выбранной программы**.



Во время действия программы величина оставшегося времени обновляется с каждой минутой.

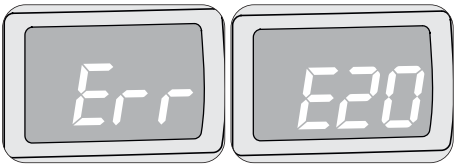
Величина **отсрочки старта** высвечивается на дисплее в течение около 3 секунд, затем оно заменяется продолжительностью ранее выбранной программы.



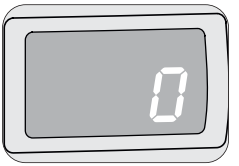
Индикация оставшегося времени отсрочки будет изменяться с шагом 1 час до тех пор, пока эта величина не дойдет до 1 часа, после этого она будет изменяться ежеминутно.

На **неверный выбор дополнительной функции** указывает сообщение ***Err***, высвечивающееся на дисплее в течение нескольких секунд, и затем - мигание индикатора кнопки **8**.

В случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться **соответствующий код** (см. раздел “Если машина не работает”).



О **конце программы извещает** мигающий ноль “0”.



Изменение дополнительной функции или выполняемой программы

Любую дополнительную функцию можно изменить до того, как программа приступила к ее выполнению.
Перед внесением в программу любых изменений Вы должны установить машину в паузу, нажав кнопку **8**.

Изменить текущую программу можно только путем ее отмены. Поверните селектор программ на "**O**" и затем - в положение, соответствующее новой программе. Запустите новую программу, снова нажав кнопку **8**.

При этом вода из бака сливаться не будет.

Прерывание программы

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку **8**, при этом начнет мигать соответствующий индикатор. Снова нажмите эту кнопку для возобновления выполнения программы.

Отмена программы

Поверните селектор программ на "**O**" для отмены выполняемой программы. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Открывание дверцы после начала выполнения программы

Вначале установите машину в паузу, нажав кнопку **8**.
Если индикатор "Дверца" погас, дверцу можно открыть. Если индикатор не гаснет, это означает, что машина уже выполняет нагрев воды и что уровень воды выше нижнего края дверцы. В этом случае дверцу открыть нельзя.

Если дверца не открывается, но Вам необходимо открыть ее, Вам придется выключить машину, повернув селектор программ на "**O**". Через несколько минут дверцу можно будет открыть **(при этом учтите уровень воды и температуру!**).

После выполнения этой процедуры необходимо снова установить нужную программу и дополнительные функции и затем нажать кнопку **8**.

Окончание программы

Машина останавливается автоматически. При этом подается несколько звуковых сигналов , а на дисплее высвечивается мигающий "0 ". Индикатор кнопки **8** и индикатор "Дверца" гаснут. Теперь дверцу можно открыть.

Если по окончании программы в баке осталась вода, **для ее слива выполните следующие действия**:

Для слива воды:

1. Поверните селектор программ на "**O**"
2. Выберите программу **"Слив"** или "Отжим "
3. При необходимости уменьшите скорость отжима с помощью кнопки**2**
4. Нажмите кнопку **8**
5. По окончании программы на дисплее высвечивается мигающий ноль "0", а индикатор "Дверца" гаснет, указывая на то, что теперь можно открыть дверцу.

После окончания программы поверните селектор программ в положение "**O**" для выключения машины.
Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, что барабан пуст.
Если Вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды.
Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Чистка и уход

ВНИМАНИЕ!

Вы должны ОТКЛЮЧИТЬ машину от электрической сети прежде, чем приступать к каким-либо операциям по чистке или уходу.

Удаление накипи

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию это не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка. Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана. Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.
При выполнении профилактической стирки:

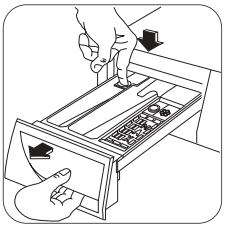
- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства; им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

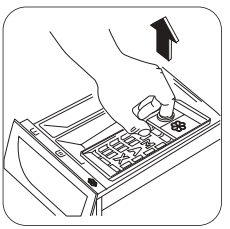
Чистка машины снаружи

Мойте корпус машины снаружи только водой с мылом, затем хорошо протрите его.

Чистка дозатора моющих средств

Дозатор моющих средств и добавок следует регулярно чистить.

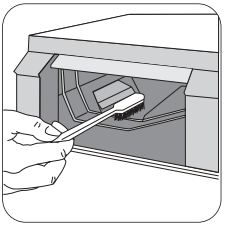




Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок.

Извлеките дозатор, отжав вниз защелку и потянув его на себя. Промойте его под краном, чтобы удалить все остатки скопившегося в нем порошка.

Чистка отсека под дозатор моющих средств



нижней части. Установите дозатор на место и выполните программу полоскания без белья в барабане.

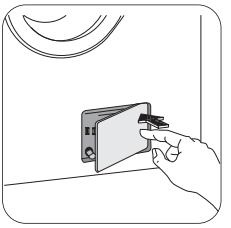
Чистка фильтра сливного насоса

Фильтр сливного насоса следует проверять в случае, если

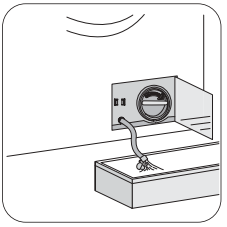
- машина не выполняет слив и/или отжим
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием в фильтр сливного насоса таких предметов, как булавки, монеты и т.д.

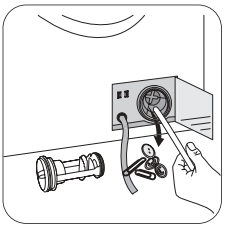
В этом случае действуйте следующим образом:

- Отключите машину от электросети.
- При необходимости подождите, чтобы вода остыла;

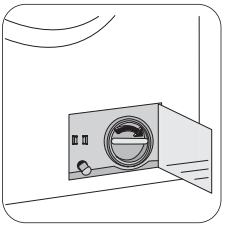


- Откройте дверцу фильтра сливного насоса.
- Поставьте рядом с фильтром тазик для сбора воды, которая может вытечь.
- Выньте шланг аварийного слива, поместите его конец в поставленный тазик и снимите с него крышку.
- Когда вода перестанет литься, открутите крышку фильтра и извлеките его. Всегда держите под рукой тряпку, чтобы вытереть воду, которая может пролиться при снятии фильтра.





- Проворачивая крыльчатку насоса, извлеките все посторонние предметы.
- Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.



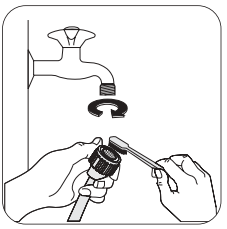
- Закрутите крышку насоса до упора.
- Закройте дверцу фильтра сливного насоса.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При работающей машине в зависимости от выбранной программы в сливном насосе может быть горячая вода. Никогда не снимайте крышку фильтра сливного насоса во время стирки, всегда дожидайтесь, чтобы машина завершила цикл и слила воду. При установке крышки на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание утечек и возможности откручивания ее маленькими детьми.

Чистка фильтра наливного шланга

Если вода очень жесткая и содержит известковые отложения, фильтр наливного шланга машины может засориться. Поэтому его рекомендуется периодически чистить.



Закройте кран подачи воды.
Открутите наливной шланг.
Прочистите фильтр жесткой щеткой.
Прикрутите на место наливной шланг.

Опасность замерзания

Если температура в помещении, в котором установлена машина, может опуститься ниже 0°C, следует принять соответствующие меры предосторожности.

- Закройте кран подачи воды.
- Открутите наливной шланг.
- Поставьте на пол тазик, поместите в него концы наливного шланга и шланга аварийного слива и дайте воде полностью стечь.
- Снова прикрутите к крану наливной шланг и установите на свое место шланг аварийного слива, вновь надев на него крышку.
- При следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

ВНИМАНИЕ!

Каждый раз при сливе воды с помощью шланга аварийного слива Вы должны налить 2 литра воды в отделение основной стирки дозатора моющих средств и затем выполнить программу слива. Это приведет в действие ЭКО-клапан, предотвратив неиспользование части моющего средства при следующей стирке.

Аварийный слив

Если вода не сливается, для осуществления слива действуйте следующим образом:

- выньте вилку сетевого шнура машины из розетки;
- закройте кран подачи воды;
- при необходимости подождите, чтобы вода остыла;
- откройте дверцу фильтра сливного насоса;
- поставьте на пол тазик и поместите в него конец шланга аварийного слива. Снимите крышку шланга. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова наденьте крышку на шланг. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
- при необходимости прочистите фильтр, как описано выше;
- Iзакройте шланг аварийного слива крышкой и установите его на свое место;
- снова прикрутите крышку насоса и закройте дверцу.

Если машина не работает

ВНИМАНИЕ!

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в авторизованный сервисный центр, пожалуйста, выполните нижеуказанные проверки.

Во время работы машины может замигать **красный индикатор** кнопки **8**, при этом будет подано несколько звуковых сигналов, а на дисплее высветится один из следующих кодов неисправности, указывающих на неполадки в работе машины:

- *E10*: Неисправность подачи воды
- *E20*: Неисправность слива воды
- *E40*: Открыта дверца.

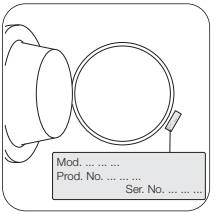
Устранив причину неисправности, нажмите кнопку **8** для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина/ Устранение
Стиральная машина не запускается:	Дверца не закрыта. E40 • Плотно закройте дверцу. Вилка вставлена в розетку неверно. • Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. В розетке отсутствует напряжение. • Проверьте электрическую сеть у себя в квартире. Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. • Замените предохранитель. Селектор программ установлен неверно и не нажата кнопка **8** . • Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку **8** . Нажата кнопка **10**. • Если Вы хотите, чтобы стирка белья началась немедленно, отмените отсрочку старта
Машина не заполняется водой:	Закрыт кран подачи воды. *E10* • Откройте кран подачи воды. Наливной шланг передавлен или сильно перегнут. *E10* • Проверьте подсоединение наливного шланга. Забит фильтр в наливном шланге. *E10* • Прочистите фильтр наливного шланга. Неплотно закрыта дверца. *E40* • Плотно закройте дверцу.

Неисправность	Возможная причина/ Устранение
Машина заполняется водой и сразу же производится слив:	Конец сливного шланга расположен слишком низко. • См. соответствующий параграф в разделе “Подключение к канализации”.
Машина не выполняет слив и/или отжим:	Сливной шланг передавлен или сильно перегнут. E20 • Проверьте правильность подсоединения сливного шланга. Забит фильтр сливного насоса. E20 • Прочистите фильтр сливного насоса. Выбрана дополнительная функция “Остановка с водой в баке” или “Ночной цикл”. • выберите программу “Слив” или “Отжим” Белье неравномерно распределено в барабане. • Перераспределите белье в барабане.
Вода на полу:	Использовано слишком много моющего средства или средство неверного типа (вызывающее избыточное пенообразование). • Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; поэтому проверьте, не мокрый ли он. • Проверьте подсоединение наливного шланга. Поврежден наливной шланг. • Замените его на новый. После чистки насоса шланг аварийного слива не был закрыт крышкой. • Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.
Неудовлетворительные результаты стирки:	Было использовано слишком мало моющего средства или же использованное средство не подходит для данной машины. • Увеличьте количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. • Используйте имеющиеся в торговле средства для выведения стойких пятен. Задана неподходящая температура. • Проверьте, правильно ли Вы задали температуру. Слишком большая загрузка белья. • Положите в барабан меньшее количество белья.

Неисправность	Возможная причина/ Устранение
Дверца не открывается:	Выполнение программы не закончено. • Дождитесь завершения цикла стирки. Не сработала система разблокировки дверцы. • Подождите, пока не погаснет индикатор **9**. Вода в барабане. • Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.
Машина вибрирует или шумит:	Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки. • Проверьте правильность установки машины. Не отрегулирована высота ножек. • Проверьте правильность выравнивания машины. Белье неравномерно распределено в барабане. • Перераспределите белье в барабане. Возможно, в барабане слишком мало белья. • Загрузите в машину больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и окажется возможным нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не разложилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае переложите белье вручную и задайте программу отжима. • Перераспределите белье в барабане.
Машина издает необычный шум	Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиме, а также большую устойчивость машины.
В машине не видна вода	Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.

Если Вы не можете определить или устранить причину неисправности, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



Технические данные

Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина (включая дверцу)	63 см
Электрическое подключение Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы машины	
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	6 кг
Скорость отжима	Максимум	1000 об/мин

Нормы расхода

Программа	Продолжительность программы	Вода (литры)	Потребление электроэнергии (кВтч)
Хлопок 95°C	Продолжительность программ высвечивается на дисплее на панели управления	61	2,0
Хлопок 60°C		58	1,3
Хлопок 60°+ Экономичная стирка		46	1,02
Хлопок 40°C		58	0,7
Синтетика 60°C		54	1,0
Деликатные ткани 40°C		60	0,55
Ручная стирка 40°		53	0,4
Шерсть 40°		53	0,4
Джинсы 40°		55	0,55
Занавеси 40°		70	0,7
Вымачивание 30°		19	0,4
Минипрограмма 30°C		55	0,25
Полоскание		45	0,1
Слив		-	-
Отжим		-	-

Информация

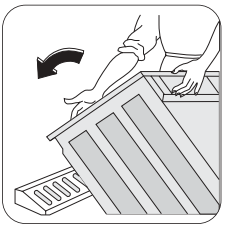
Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Они приведены для самой высокой температуры, допускаемой для каждой программы стирки.

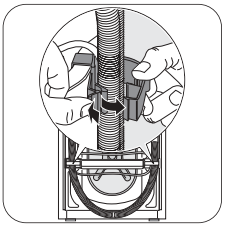
(*) Программа **“Хлопок” “60°C с выбранной дополнительной функцией “Экономичная стирка”** при загрузке 6 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления, в соответствии со стандартом EEC 92/75.

Указания по монтажу

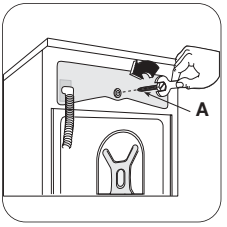
Распаковка

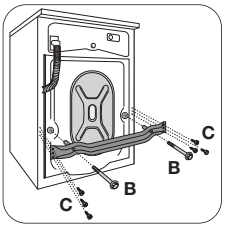
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины. Рекомендуем Вам сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.



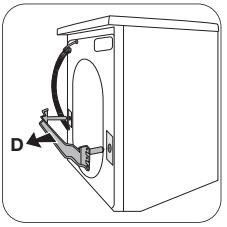


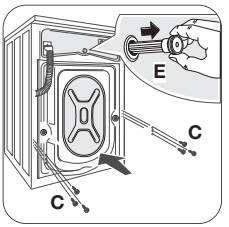
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.
2. Отсоедините шнур питания и сливной шланг от разъемов на задней панели стиральной машины.



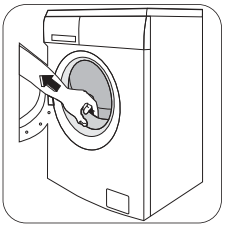


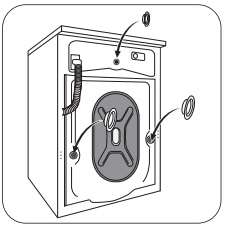
3. С помощью соответствующего гаечного ключа открутите и снимите центральный задний болт **A**.
4. Открутите и снимите два больших задних болта **B** и шесть маленьких болтов **C**.





5. Снимите скобу **D**, завинтите шесть маленьких болтов **C** и снимите пластиковую шайбу **E**

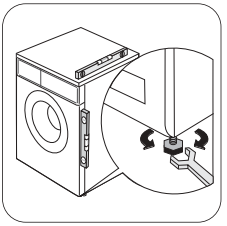




6. Откройте дверцу машины, достаньте наливной шланг из барабана и снимите полистироловую вставку, прикрепленную самоклеющейся лентой к прокладке дверцы.
7. Вставьте в маленькое верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.

Размещение

Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов. Выровняйте машину, поднимая или опуская ножки. Ножки могут регулироваться с трудом, т.к. на них установлены самозатягивающиеся гайки, однако НЕОБХОДИМО отрегулировать их высоту так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.
Необходимые регулировки следует выполнять с помощью гаечного ключа. Правильное выравнивание предотвращает вибрацию, шум или смещение машины во время работы. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или тому подобные материалы для компенсации неровностей пола.

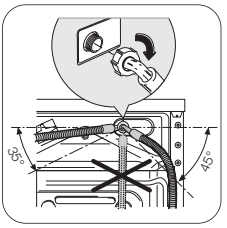


При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью спиртового уровня.

Подсоединение к водопроводу

Наливной шланг входит в комплект поставки и находится внутри барабана. **Не используйте шланг от Вашей старой машины для подключения к водопроводу.**

1. Откройте дверцу машины и достаньте наливной шланг.

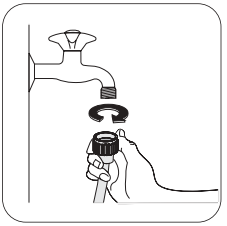


2. Подсоедините конец шланга, выполненный в виде угла, к машине.

Внимание!

Не размещайте наливной шланг ниже машины. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно машины.

3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку. Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.

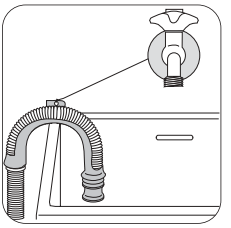


4. Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4. Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.

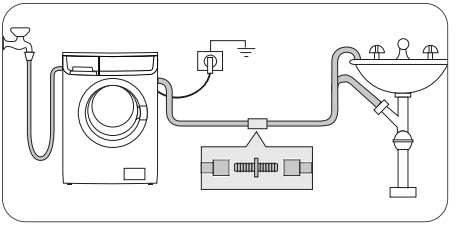
Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, Вам придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

Слив воды

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:



Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины. В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.



Подключить к ответвлению сливной трубы раковины. Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.

Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте не менее 60 см, но не более 90 см. Конец сливного шланга обязательно должен быть **вентилируемым**, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга.

Сливной шланг не должен иметь перегибов.

Подключение к электросети

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 230 В и частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, (2,2 кВт); при этом следует учесть и другие эксплуатируемые Вами электроприборы.

⚠ Внимание!

Включайте машину в заземленную розетку.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы, явившиеся результатом несоблюдения вышеприведенных предостережений.

В случае необходимости замены сетевого шнура замена должна быть выполнена нашим сервисным центром.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что машина установлена таким образом, что в случае возникновения какой-либо неисправности специалист может получить к ней свободный доступ.

Забота об окружающей среде

Упаковочные материалы

Материалы, помеченные символом ♺, подлежат вторичной переработке.
>PE<= полиэтилен
>PS<= полистирол
>PP<= полипропилен
Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Старая стиральная машина

При утилизации Вашей старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов. Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.

Экологические рекомендации

Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде рекомендуем Вам выполнять следующие рекомендации:

- Белье обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Машина работает более экономично при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и количества стираемого белья.

Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič

Přejeme Vám s novým spotřebičem hodně spokojenosti a doufáme, že při dalším nákupu domácích spotřebičů budete opět uvažovat o naší značce.
Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k použití a uschovejte si ho jako základní pomůcku po celou dobu životnosti spotřebiče. Návod k použití předejte i všem dalším majitelům spotřebiče.

V tomto návodu se používají následující symboly:


Důležité informace týkající se vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.


Všeobecné informace a rady


Upozornění k ochraně životního prostředí

Obsah

Bezpečnostní informace - - - - - - - - 31
Popis spotřebiče - - - - - - - - - - - - - 33
Zásuvka dávkovače pracích prostředků - - - - - - - - - - - - - - - - - 33
Ovládací panel a funkce - - - - - 34-35
Tabulka programů - - - - - - - - - - 37-38
Informace o programu - - - - - - - - - 39
Rady pro praní - - - - - - - - - - - - - - 40
Před prvním použitím - - - - - - - - - - 42
Postup při praní - - - - - - - - - - - - - - 43
Čištění a údržba - - - - - - - - - - - - - 46
Něco nefunguje - - - - - - - - - - - - - - 48
Technické údaje - - - - - - - - - - - - - 51
Údaje o spotřebě - - - - - - - - - - - - 52
Rady pro instalaci - - - - - - - - - - - - 53
Poznámky k ochraně životního prostředí - - - - - - - - - - - - - - - - - - - 56

Bezpečnostní informace

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Změna technických parametrů, nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná.
- V průběhu programů s vysokou teplotou se skleněná dvířka mohou ohřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se dvířek!
- Zajistěte, aby se malá domácí zvířata nemohla dostat do bubnu pračky. Raději proto před praním vždy zkontrolujte vnitřek bubnu.
- Předměty jako mince, zavírací špendlíky, hřebíky, šrouby, kameny a jiné těžké nebo ostré předměty mohou způsobit značné škody a nesmí se proto dostat do pračky.
- Používejte pouze doporučené množství aviváže a pracího prostředku. Pokud použijete větší množství než doporučené, může se poškodit tkanina. Vždy používejte množství doporučené výrobcem.
- Malé kousky prádla jako ponožky, tkaničky, prací pásky atd. perte v pracím pytli k tomu určeném nebo v povlečení na polštář, protože jednotlivé kusy by mohly uvíznout mezi vanou a otočným bubnem. Nepoužívejte pračku na praní prádla s kosticemi, nebo materiálu, který není zaobroubený nebo který se zatrhává.
- Po použití, při čištění a údržbě vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- V žádném případě se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážnému poškození spotřebiče. S opravami se obraťte na místní servisní středisko. Vždy žádejte originální náhradní díly.

Instalace

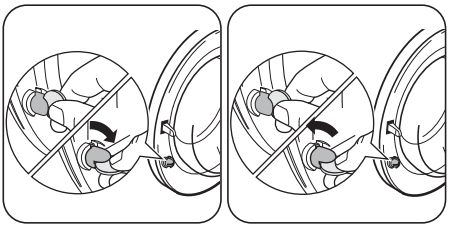
- Spotřebič je těžký. Při přemisťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Po odstranění obalu zkontrolujte, zda není spotřebič poškozen. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na servisní středisko.
- Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny obalové a přepravní prvky. Pokud se neodstraní, může se výrobek a jeho funkce vážně poškodit. Viz příslušná část návodu k použití.
- Když je instalace ukončena, zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na přívodní a vypouštěcí hadici a vrchní deska netiskne elektrický přívodní kabel.
- Pokud je spotřebič umístěn na koberci, upravte nožičky tak, aby mohl kolem volně proudit vzduch.
- Vždy zkontrolujte, zda po instalaci neuniká z hadice ani z míst napojení voda.
- V případě, že je pračka umístěna v místnosti, kde teplota klesá pod bod mrazu, přečtěte si kapitolu “ **Nebezpečí zamrznutí** “.
- Jakékoliv instalatérské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný instalatér nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Použití

- Tento spotřebič je určen výhradně k domácímu použití. Nesmí se používat pro jiné účely než pro ty, pro které byl vyroben.
- Perte jen prádlo, určené pro praní v automatické pračce. Dodržujte pokyny na visačce prádla.
- Spotřebič nepřeplňujte. Viz příslušná část tohoto návodu k použití.
- Před praním se přesvědčte, že jsou všechny kapsy prázdné a knoflíky a zipy zapnuté. Neperte roztrhané nebo natržené prádlo a před praním odstraňte z prádla skvrny od barvy, inkoustu, rzi a trávy. Podprsenky s kovovými kosticemi se NESMÍ prát v pračce.
- Oděvy, které přišly do styku s těkavými ropnými produkty, se nesmí prát v pračce. Pokud jste na oděv použili těkavé čisticí roztoky, musíte se přesvědčit, že byl roztok z oděvu odstraněn před umístěním do pračky.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale vždy uchopte zástrčku.
- Nikdy nepoužívejte pračku, jestliže přívodní kabel, ovládací panel, pracovní plocha nebo podstavec jsou poškozené tak, že vnitřek pračky je přístupný.

Dětská pojistka

- Tento spotřebič nesmějí bez dozoru obsluhovat malé děti ani nemocné či jinak oslabené osoby.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si s pračkou nehrály.
- Obalový materiál (např. plastové fólie, polystyrén) by mohl být nebezpečný pro děti - nebezpečí udušení! Uložte je z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Zajistěte, aby se děti ani malá domácí zvířata nemohly dostat do bubnu pračky. Aby k tomu nedošlo, je pračka vybavena speciální funkcí.

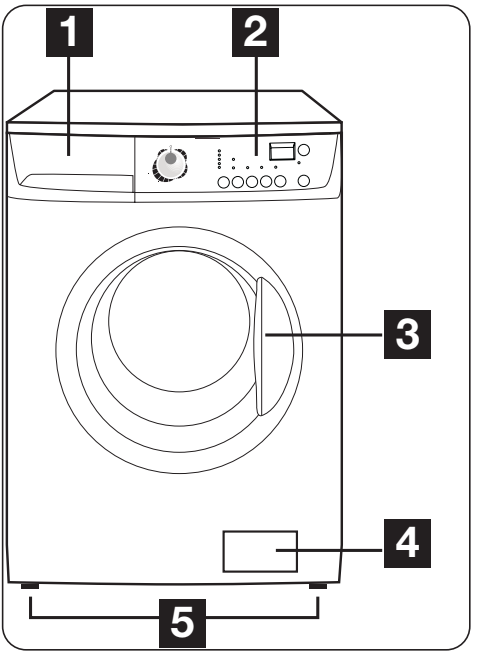


Toto zařízení se aktivuje pootočením tlačítka (bez stisknutí) uvnitř dvířek doprava, až je zářez vodorovně. Podle potřeby použijte i minci.

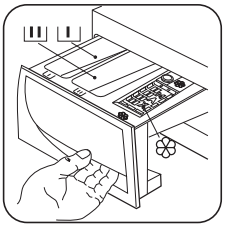
Vypnutí tohoto zařízení provedete otočením tlačítka doleva, až je zářez svisle; nyní se dvířka dají opět zavřít.

Popis spotřebiče

1 Zásuvka dávkovače pracích prostředků
1 Ovládací panel
2 Držadlo dvířek
3 Vypouštěcí čerpadlo
4 Seřiditelné nožičky



Zásuvka dávkovače pracích prostředků

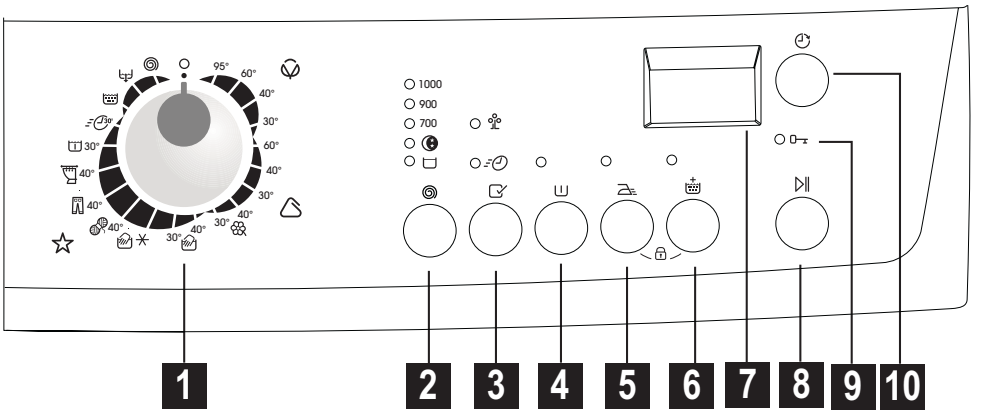


I Předpírka

II Praní

Aviváž ní prostředek

Ovládací panel



Informace

Volič programu, různá tlačítka a displej průběhu programu se budou v tomto návodu označovat příslušnými čísly uvedenými v této tabulce:

Klíčové symboly voliče programu a na ovládacím panelu:

= Bavlna, = Syntetika, = Jemné prádlo, = Úsporné praní, = Snadné žehlení, = Ruční praní, = Vlna, = Džíny, = Záclony, = Namáčení, = Máchání, = Vypouštění, = Odstřeďování, = Vypouštění, = Máchání, = Noční cyklus, = Možnosti, = Zvláště rychlé, = Předpírka, = Zvláštní máchání, = Start/Pauza

1	**Volič programu** a **vypínač Zap/Vyp**	• Volič programu umožňuje výběr programu a/nebo zapnutí či vypnutí spotřebiče " **O** ". Můžeme jím otáčet doprava i doleva. Po zvolení programu začne zelená kontrolka tlačítka **8** blikat.
2	**Tlačítko Snížení rychlosti odstředění** **Funkce Noční cyklus** **Zastavení máchání**	• Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete změnit rychlost odstředění, chcete-li prádlo odstředit s jinou rychlostí, než je rychlost navržená pračkou nebo vybrat funkci "Noční cyklus" či "Zastavení máchání" . • Příslušná kontrolka se rozsvítí.

3	**Tlačítko funkcí** **Ekonomický** **Extra krátký**	• Pomocí tohoto tlačítka můžete vybrat pouze jednu z následujících funkcí: EKONOMICKÝ nebo EXTRA KRÁTKÝ. • Příslušná kontrolka se rozsvítí.
4	**Tlačítko Předpírka**	• Stisknutím tohoto tlačítka pračka provede fázi předpírky.
5	**Tlačítko Snadné žehlení**	• Jestliže zvolíte tuto funkci, prádlo se vypere a odstředí šetrným způsobem, aby se nezmačkalo. Tímto způsobem je pak žehlení jednodušší. Pračka navíc provede přídavná máchání.
6	**Tlačítko Extra máchání**	• Pomocí tohoto tlačítka pračka provede několik přídavných máchání.
7	**Displej**	• Na displeji se objeví následující informace: délka zvoleného programu, odložený start, nesprávná volba funkce, poplachový kód a konec programu.
8	**Tlačítko Start/Pauza**	• Tímto tlačítkem spustíte zvolený program; příslušná zelená kontrolka přestane blikat. • Toto tlačítko také přeruší probíhající program, příslušná zelená kontrolka začne blikat.
9	**Kontrolka Dvířka**	• Tato kontrolka svítí, když je spotřebič v provozu (po stisknutí tlačítka **8**), a oznamuje, že jsou dvířka zablokovaná.
10	**Tlačítko Odložený start**	• Pomocí tohoto tlačítka může být prací program odložen o 30 - 60 - 90 minut, 2 hodiny, a dále po 1 hodině až o max. 20 hodin.

Funkce

Noční cyklus (tlačítko 2)

Po volbě této funkce pračka zruší všechny fáze odstřeďování a neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo. Po skončení programu kontrolka tlačítka **8** zhasne a dvířka zůstávají zablokovaná na znamení, že se musí nejprve vypustit voda.

ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ (tlačítko 2)

Jestliže zvolíte tuto funkci, pračka neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo. Po skončení programu kontrolka tlačítka **8** zhasne a dvířka jsou zablokovaná na znamení, že se musí vypustit voda.

Funkce (tlačítko 3)

Ekonomický

Pouze pro bavlněné a syntetické, lehce nebo běžně zašpiněné prádlo při teplotě 40 °C nebo vyšší. Doba praní bude delší a prací teplota nižší.

Extra krátký
Krátký cyklus pro lehce zašpiněné prádlo nebo pro prádlo, které potřebuje pouze provzdušnit.
Doporučujeme snížit množství prádla.

Předpírka (tlačítko 4)

Zvolte tuto funkci, chcete-li prádlo předeprat při 30°C před hlavním praním.
Předpírka končí krátkým odstředěním u programů pro bavlnu a syntetiku, zatímco u programů pro jemné tkaniny se voda pouze vypustí.

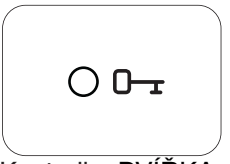
Snadné žehlení (tlačítko 5)

Jestliže zvolíte tuto funkci, prádlo se vypere a odstředí šetrným způsobem, aby se nezmačkalo. Tímto způsobem je pak žehlení jednodušší. Pračka navíc provede několik přídavných máchání dle typu tkaniny.

Extra máchání (tlačítko 6)

Pračka provede během pracího cyklu několik přídavných máchání. Tato funkce se doporučuje hlavně pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Displej průběhu programu (9)



Po stisknutí tlačítka **8** se tato kontrolka rozsvítí a bude svítit.

Kontrolka DVÍŘKA upozorní, kdy lze dvířka otevřít:

- **kontrolka svítí**: dvířka jsou zablokována a **nelze je** otevřít. Spotřebič je v provozu.
- **kontrolka nesvítí**: dvířka je možné otevřít.
  Prací program skončil.

Tabulka programů

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
BAVLNA **95°**	**Bílá a barevná bavlna** (velmi zašpiněné prádlo).	Sníž. rychl. odstředění, Noční cyklus, Zastavení máchání, Extra krátký, Ekonomický, Předpírka, Snadné žehlení, Extra máchání	Hlavní praní máchání dlouhé odstředění při maximální rychlosti
BAVLNA **60° - 40° - 30°**	**Bílá a barevná bavlna** (normálně zašpiněná bavlna).	Sníž. rychl. odstředění, Noční cyklus, Zastavení máchání, Extra krátký, Ekonomický **, Předpírka, Snadné žehlení, Extra máchání	Hlavní praní máchání dlouhé odstředění při maximální rychlosti
SYNTETICKÉ **60° - 40° - 30°**	**Syntetické nebo směsové tkaniny**	Sníž. rychlosti odstředění, Noční Cyklus, Zastavení máchání, Extra krátký, Ekonomický **, Předpírka, Snadné žehlení, Extra máchání	Hlavní praní máchání krátké odstředění při 900 ot/min.
JEMNÉ **40° - 30°**	**Jemné prádlo**	Noční cyklus, Zastavení máchání, Extra krátkýPředpírka, Extra máchání	Hlavní praní máchání krátké odstředění při 700 ot/min.
RUČNÍ PRANÍ **40°-30° - STUDENÁ**	Speciální program pro ručně prané tkaniny.	Snížení rychlosti odstředění, Noční cyklus, Zastavení máchání,	Hlavní praní máchání krátké odstředění při maximální rychlosti
VLNA **40°**	Program pro vlnu s visačkou: "Čistá střižní vlna, nesrážlivá, možno prát v pračce".	Sníž. rychl. odstředění, Noční cyklus, Zastavení máchání,	Hlavní praní máchání krátké odstředění při maximální rychlosti
DŽÍNY **40°**	Speciální programy pro džíny nebo tmavě zbarvené bavlněné prádlo	Sníž. rychlosti odstředění, Noční Cyklus, Zastavení máchání, Ekonomický Předpírka, Snadné žehlení, Extra máchání	Hlavní praní máchání krátké odstředění při 900 ot/min.
ZÁCLONY **40°**	Speciální šetrný prací cyklus pro záclony	Noční cyklus, Zastavení máchání, Extra Máchání	Předpírka, Hlavní praní máchání krátké odstředění při 700 ot/min.

** Tato funkce není k dispozici u programů s teplotou nižší než 40°C.

Tabulka programů - Speciální programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
NAMÁČENÍ **30°**	Hodně zašpiněné prádlo (ne pro vlnu a ruční praní)		Namáčení na asi 20 minut Zastavení s vodou v bubnu
MINIPROGRAM **30°**	Rychlé praní pro lehce zašpiněné bavlněné a syntetické prádlo nebo jednou nošené prádlo.		Hlavní praní máchání krátké odstředění při 700 ot/min.
MÁCHÁNÍ	Samostatný máchací cyklus, pokud je třeba s aviváží, pro ručně prané bavlněné prádlo.	Sníž. rychl. odstředění, Noční cyklus, Zastavení máchání, Snadné žehlení, Extra máchání	máchání dlouhé odstředění při maximální rychlosti
ČERPÁNÍ	K odčerpání vody u programů, které skončí praní s vodou v bubnu.		Čerpání vody
ODSTŘEDĚNÍ	Dlouhé odstředění při maximální rychlosti pro ručně prané bavlněné prádlo nebo pro odčepání vody z bubnu pračky.		Čerpání a dlouhé odstředění
O Zrušení / Vypnutí pračky	K přerušení probíhajícího programu, ke zrušení nesprávně zvolené funkce nebo k vypnutí pračky,		

MAX NÁPLNĚ:

Maximální náplň pro Bavlnu .....6 kg
Maximální náplň pro Syntetické .....3 kg
Maximální náplň pro Jemné prádlo . . . .3 kg
Maximální náplň pro Vlnu . . . . . .2 kg
Maximální náplň pro Džíny . . . . . 3 kg
Maximální náplň pro Záclony . . . . . .2,5 kg
Maximální náplň pro Namáčení . . . . . .6 kg
Maximální náplň pro Miniprogram . . . . .3 kg

Informace o programu

DŽÍNY	Tímto programem je možné prát oděvy pro volný čas jako džínové kalhoty, košile a bundy, nebo žerzej vyrobený z hi-tech materiálů. Pračka navíc provede několik přídavných máchání.
NAMÁČENÍ	Speciální program pro velmi znečištěné prádlo. V pračce se namáčí prádlo při 30°C. Pračka se automaticky zastaví po uplynutí doby namáčení s vodou v bubnu. Před spuštěním nové prací fáze je nutné vodu odčerpat: • Pouze čerpání: otočte programovým voličem na program čerpání. (Stiskněte tlačítko **8**). • Čerpání a odstředění: otočte voličem programu na program Odstředění, snižte rychlost odstředění pomocí tlačítka **2**, a potom stiskněte tlačítko **8**. **Důležité upozornění!** Tento program nelze použít pro velmi jemné tkaniny jako hedvábí nebo vlnu. Prací prostředek pro namáčení nasypte do komory označené ⍈. **Na konci namáčení (po odčerpání vody), můžete zvolit prací program.** (Nejdřív otočte voličem programu na " O ", potom na program a stiskněte tlačítko **8**).
MINIPROGRAM	Toto je úplný program pro bavlněné, syntetické a jemné prádlo, které můžete kombinovat s funkcí "Odložený start". Používá se pro prádlo, které je lehce zašpiněné, nebo které potřebuje provzdušnění.
MÁCHÁNÍ	Tímto programem můžete vymáchat a odstředit bavlněné oblečení, které bylo vyprané ručně. Pračka provede 3 máchání a závěrečné odstředění při maximální rychlostí. Rychlost odstředění může být snížena stisknutím tlačítka **2** .
ČERPÁNÍ	Používá se pro odčerpání vody z posledního máchání v programech pro bavlnu s funkcí " Noční cyklus", "Zastavení máchání" a na konci programu NAMÁČENÍ. Nejprve otočte voličem programu na " O" , potom zvolte program ČERPÁNÍ a stiskněte tlačítko **8**.
ODSTŘEDĚNÍ	Samostatné odstředění pro bavlnu pranou ručně nebo programu, který končí praní s vodou v bubnu u funkcí (" Noční cyklus" , "Zastavení máchání" a na závěr programu NAMÁČENÍ). Dle typu látky je možné vybrat pomocí příslušného tlačítka jinou rychlost, než je rychlost nabízená pračkou.
ZÁCLONY	Speciální prací cyklus pro záclony, který automaticky přidává fázi předpírky, aby se ze záclon odstranil prach. **Důležité**: Doporučujeme **NEPŘIDÁVAT** prací prostředek do komory ⍈ dávkovače pracích prostředků, aby se záclony vymáchaly před hlavním praním pouze vodou.

Rady pro praní

Třídění prádla

Sledujte symboly s kódy pro praní na každé visačce oděvu a dodržujte pokyny výrobce pro praní. Prádlo roztřiďte takto: bílé, barevné, syntetické, jemné, vlněné.

Teploty

90° nebo 95°	pro normálně zašpiněné bílé bavlněné a lněné prádlo (např. utěrky, ručníky, ubrusy, prostěradla...).
50°/60°	pro normálně zašpiněné, barevně stálé oděvy (např. košile, noční prádlo, pyžama...) ze lněných, bavlněných nebo syntetických tkanin a pro lehce zašpiněné bílé bavlněné prádlo (např. spodní prádlo).
30°-40°	pro choulostivé kousky prádla (např. síťové záclony), smíšené prádlo včetně syntetických vláken a vlny se značkou "čistá střižní vlna, možno prát v pračce, nesráží se".

Před vložením prádla

Nikdy neperte bílé a barevné prádlo dohromady. Bílé prádlo může při praní ztratit svoji "bělost".
Nové barevné prádlo by mohlo pustit barvu; a proto by se poprvé mělo prát samostatně.
Ujistěte se, že v prádle nezůstaly žádné kovové předměty (např. sponky do vlasů, špendlíky zavírací i obyčejné apod.). Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte všechny pásky nebo dlouhé stužky.
Před praním odstraňte silné skvrny. Zvlášť odolné skvrny je třeba ošetřit již před praním speciálním čistidlem nebo čisticí pastou.
Se záclonami zacházejte se zvláštní péčí. Odstraňte háčky, nebo je vložte do nějakého uzavřeného pytlíku nebo síťky.

Maximální náplně prádla

Doporučené náplně jsou vyznačeny v tabulce programů.
Obecné zásady:
Bavlna, len: plný buben, ale ne napěchovaný;
Syntetické: buben plný pouze do poloviny;
Jemné prádlo a vlna: buben plný do jedné třetiny.
Praní s maximální náplní prádla v bubnu umožňuje nejefektivnější využití vody a energie.
U silně zašpiněného prádla snižte množství vloženého prádla.

Váha prádla

Dále uvedené hodnoty jsou jen orientační:

koupací plášť	1200 g
ubrousek	100 g
povlak na přikrývku	700 g
prostěradlo	500 g
povlak polštáře	200 g
ubrus	250 g
osuška	200 g
utěrka	100 g
noční prádlo	200 g
dámské kalhotky	100 g
pánská pracovní košile	600 g
pánská košile	200 g
pánské pyžamo	500 g
blůza	100 g
pánské spodky	100 g

Odstraňování skvrn

Odolné skvrny se nedají odstranit jen vodou a pracím prostředkem. Doporučuje se proto odstraňovat je již před praním.
Krev: čerstvé skvrny odstraňujte studenou vodou. Zaschlé skvrny nechte přes noc namočené ve speciálním pracím přípravku a pak je odstraňte ručně vodou a mýdlem.

Olejové barvy: navlhčete benzinovým čističem skvrn, položte kus na měkkou látku a skvrnu vytřete; postup několikrát opakujte.
Zaschlé olejové skvrny: navlhčete terpentýnem a položte kus na měkkou látku. Skvrnu vytírejte ručně pomocí klůcku bavlněné látky.
Rez: použijte kyselinu šťavelovou rozpuštěnou v horké vodě, nebo odstraňovač rzi používaný za studena. U starých rezavých skvrn si počínejte opatrně, protože celulózová struktura bude již poškozená a tkanina by se mohla proděravět.
Plísňové skvrny: ošetřete je bělicím prostředkem a dobře vymáchejte (jen bílé a stálobarevné prádlo).
Tráva: lehce namydlete a ošetřete bělicím prostředkem (jen bílé a stálobarevné prádlo).
Skvrny od kuličkového pera a lepidel: navlhčete acetonem (*), položte kus na měkkou látku a skvrnu ručně vytřete.
Rtěnka: navlhčete acetonem jako v předchozím případě, a pak skvrny ošetřete metylalkoholem. Z bílého prádla zbytky odstraňte pomocí bělícího prostředku.
Červené víno: namočte do vody s pracím prostředkem, vymáchejte a ošetřete kyselinou octovou nebo citrónovou a vymáchejte. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.
Inkoust: podle druhu inkoustu navlhčete tkaninu nejprve acetonem (*), pak kyselinou octovou; zbylé stopy na bílém prádle ošetřete bělicím prostředkem a pak řádně vymáchejte.
Skvrny od dehtu: nejprve skvrny ošetřete odstraňovačem skvrn, metylalkoholovým nebo benzinovým, a pak vytřete pastovým čisticím prostředkem.
(*) na umělé hedvábí aceton nepoužívejte.

Prací prostředky a přísady

Dobré výsledky praní závisí také na volbě pracího prostředku a použití správného množství, aby nedocházelo k plýtvání a poškozování životního prostředí. Ačkoli jsou prací prostředky biologicky rozložitelné, obsahují látky, které ve velkých množstvích mohou změnit jemnou rovnováhu existující v přírodě.
Volba pracího prostředku závisí na druhu tkaniny (jemné, vlněná, bavlněná apod.), barvě, prací teplotě a stupni zašpinění.
V této pračce se mohou používat všechny běžně dostupné prací prostředky, určené pro automatické pračky:

- práškové prostředky pro všechny druhy tkanin
- práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 60°C) a vlnu,
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60°C) pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.

Prací prostředek a jakékoli přísady se musí před spuštěním pracího programu dávkovat do příslušné komory zásuvky dávkovače.
Jestliže použijete koncentrovaný práškový nebo tekutý prací prostředek, musíte zvolit program **bez** předpírky.
Pračka je vybavena systémem recirkulace, který umožňuje optimální využití koncentrovaného pracího prostředku.
Tekutý prací prostředek nadávkujte do komory zásuvky dávkovače označené II **až těsně před** spuštěním programu.
Všechny aviváží nebo škrobicí přísady se musí nalít do oddílu označeného ❀ před spuštěním pracího programu.
Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a **nepřekračujte značku "MAX" na zásuvce dávkovače pracího prostředku.** .

Množství použitého pracího prostředku

Druh a množství pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny, množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti použité vody.
Tvrdost vody se označuje tzv. "stupni"tvrdosti. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku, nebo na místním úřadě.
Dodržujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.

Stupně tvrdosti vody

Dodržujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.
Menší množství pracího prostředku použijte tehdy, když:

- perete malé množství prádla,
- prádlo je lehce zašpiněné,
- při praní se tvoří velké množství pěny.

Úroveň	Charakteristika	Stupně	
		německé °dH	francouzské °T.H.
1	měkká	0-7	0-15
2	střední	8-14	16-25
3	tvrdá	15-21	26-37
4	velmi tvrdá	> 21	> 37

Před prvním použitím

⚠ UPOZORNĚNÍ!
Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Odstraňte polystyren a veškerý další obalový materiál z bubnu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Před prvním praním doporučujeme nalít dva litry vody do komory pro hlavní praní III zásuvky na prací prostředky, abyste aktivovali ventil Eco. Potom spusťte cyklus pro bavlnu na 95°C s prázdnou pračkou, aby se z bubnu a vany odstranily nečistoty z výroby. Nalijte polovinu dávky pracího prostředku do zásuvky dávkovače a zapněte spotřebič.

Zvukové signály

Spotřebič je vybaven zvukovým zařízením, které se rozezní v následujících případech:

- na konci cyklu
- v případě provozních problémů

Stisknutím tlačítek **3** a **4** současně po dobu asi 6 vteřin se zvukový signál vypne (s výjimkou případu provozních problémů).

Dalším stisknutím těchto 2 tlačítek se zvukový signál opět aktivuje.

Dětská bezpečnostní pojistka

Toto zařízení umožňuje ponechat pračku během provozu bez dohledu, zabraňuje, aby děti náhodně spustily samy pračku nebo změnily prací program.

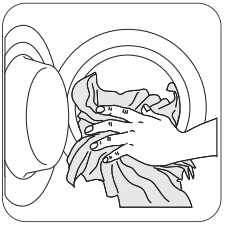
Tato funkce zůstává aktivní, i když pračka zrovna nepere.

Chcete-li tuto funkci zapnout (vypnout), stiskněte současně asi na 6 vteřin tlačítka **5** a tlačítka **6** , dokud se ikona neobjeví (nezmizí) na (z) displeji/-e.

Dětskou pojistku můžete nastavit dvěma způsoby:

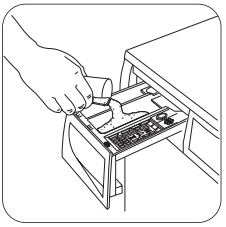
- před stisknutím tlačítka **8**: pračku nebude možné spustit.
- po stisknutí tlačítka **8:** nebude možné změnit žádný program ani funkci.

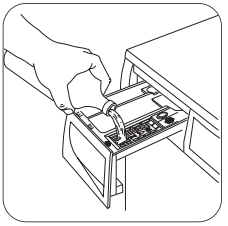
Postup při praní



1. Vložení prádla
Otevřete dvířka opatrným zatažením za držadlo dvířek směrem ven. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech a důkladně ho protřepte. Zavřete dvířka.

2. Odměření pracího prostředku a aviváže





Vytáhněte zásuvku dávkovače až na doraz. Odměřte požadované množství pracího prostředku, přidejte ho do komory pro hlavní praní, a pokud chcete provést program s fází předpírky nebo programem pro namáčení, přidejte ho do komory označené . Pokud chcete použít aviváž, nalijte ji do komory označené (použité množství nesmí přesáhnout značku "MAX" na zásuvce dávkovače). Zavřete lehce dávkovač.

Zvolte příslušný program pomocí voliče programu (1)
Otočte programový voličem na požadovaný program. Zelená kontrolka tlačítka **8** začne blikat. Voličem programu je možné otáčet doprava i doleva. V poloze " **O**" se program resetuje a pračka se vypne.

Na konci programu musíte pootočit voličem programu do polohy " O", aby se pračka vypnula.

⚠ UPOZORNĚNÍ!
Pokud voličem programu otočíte za chodu spotřebiče na jiný program, **červená** kontrolka tlačítka **8** 3x zabliká a na displeji se objeví zpráva **Err** na znamení špatného výběru. Pračka nově zvolený program neprovede.

Zvolte možnosti Rychlost odstředění, Noční Cyklus nebo Zastavení máchání stisknutím tlačítka 2
Příslušná kontrolka se rozsvítí. Když vyberete program, rozsvítí se kontrolka odpovídající maximální rychlosti povolené pro tento program. (viz část **"Tabulka programů"** pro maximální povolenou rychlost odstředění).

Vyberte zvolenou možnost pomocí tlačítek 3 , 4, 5 a 6

V závislosti na zvoleném programu lze kombinovat různé funkce. Ty musí být zvoleny po výběru požadovaného programu a před stisknutím tlačítka 8.

Možnost kombinace pracích programů a funkcí najdete v části **"Tabulka programů".**

Spusťte program stisknutím tlačítka 8
K spuštění zvoleného programu stiskněte toto tlačítko; příslušná zelená kontrolka přestane blikat.

Na displeji průběhu programu se rozsvítí kontrolka DVÍŘKA na znamení, že spotřebič zahájil provoz a dvířka jsou zablokována.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Jestliže je zvolena funkce, která není kompatibilní se zvoleným pracím programem, na několik vteřin se objeví zpráva ***Err a*** **červená** kontrolka tohoto tlačítka 3x zabliká.

Zvolte odložený start stisknutím tlačítka 10

Stiskněte tlačítko k volbě požadovaného odložení.
Zvolená hodnota doby odložení se na několik vteřin objeví na displeji, potom se znovu zobrazí délka programu.

Tuto možnost musíte zvolit po nastavení programu a před stisknutím tlačítka **8**.

Zrušit odložení startu je možné kdykoliv před stisknutím tlačítka **8**. Pokud jste již tlačítko stiskli a přejete si zrušit odložení, postupujte takto:

- uveďte pračku do stavu PAUZY stisknutím tlačítka **8**.
- stiskně tetlačítko **10** jednou. Na displeji se objeví symbol " 0' ".
- stiskněte opět tlačítko **8** , abyste znovu spustili program.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

- Zvolenou dobu odložení můžete změnit jen po otočení voličem programu do polohy "**0**" a poté, když jste opět vybrali program.
- **Dvířka budou uzamčena po celou dobu trvání odloženého startu. Jestliže potřebujete dvířka otevřít, musíte nejprve nastavit pračku do stavu PAUZA stisknutím tlačítka 8** a vyčkat několik minut, než dvířka otevřete. Po zavření dvířek stiskněte opět stejné tlačítko .

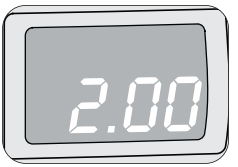
Poznámka.

Odložený start nemůže být zvolen u programu "Čerpání".

Displej

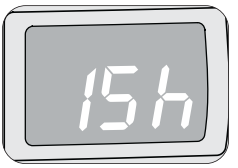
Na displeji se objevují následující údaje:

Po volbě programu se na displeji objeví **délka zvoleného programu** .



Během programu se zbývající čas aktualizuje každou minutu.

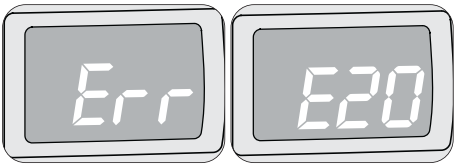
Odložený start se objeví na displeji asi na 3 vteřiny, potom se znovu zobrazí délka dříve zvoleného programu.



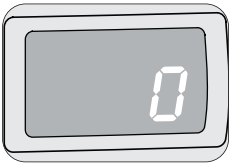
Hodnota doby odložení se snižuje nejprve po hodině, když zůstane pouze 1 hodina, snižuje se čas každou minutu.

Nesprávně zvolenou funkci signalizuje zpráva ***Err*** zobrazená několik vteřin na displeji a blikání kontrolky tlačítka **8**.

V případě provozních problémů se na displeji mohou zobrazit některé **poplašné kódy**, (viz odstavec "Něco nefunguje").



Konec programu je signalizován blikající nulou " 0 ".



Změna funkce nebo probíhajícího programu

Každou funkci je možné změnit ještě před jejím provedením programem. Před provedením jakékoli změny musíte pračku uvést do stavu pauzy stisknutím tlačítka **8**.

Změna probíhajícího programu je možná pouze jeho resetováním. Otočte voličem programu do polohy " **O**" a potom do polohy nového programu. Spusťte nový program opětovným stisknutím tlačítka **8**.

Voda z pracího bubnu se nevypustí.

Přerušení programu

Stiskněte tlačítko **8** k přerušení probíhajícího programu, odpovídající světelná kontrolka začne blikat. Stiskněte stejné tlačítko k restartování programu.

Zrušení programu

Otočte voličem na " **O**" ke zrušení probíhajícího programu. Nyní můžete zvolit nový program.

Otevření dvířek po spuštění programu

Nejprve nastavte pračku do stavu pauzy stisknutím tlačítka **8**.
Jakmile kontrolka DVÍŘKA zhasne, dvířka lze opět otevřít. Jestliže nezhasne, znamená to, že pračka již hřeje, nebo úroveň vody přesahuje spodní okraj dvířek. V takovém případě se dvířka nemohou otevřít.

Jestliže dvířka nemůžete otevřít, ale vy to potřebujete, musíte vypnout pračku otočením programového voliče na " **O** ". Po několika minutách můžete dvířka otevřít
(Pozor na hladinu vody a její teplotu!).

Po tomto postupu musíte znovu nastavit program a funkce a stisknout tlačítko **8**.

Na konci programu

Pračka se automaticky zastaví. Zvukový signál několikrát zazní a na displeji se zobrazí blikající "0 ". Kontrolka tlačítka **8** a kontrolka DVÍŘKA zhasnou. Dvířka je možné otevřít.

Je-li na konci programu voda v bubnu, **odčerpejte ji podle následujících pokynů**:

Při vypouštění vody postupujte takto:

1. otočte voličem programu na " **O**"
2. zvolte program **Čerpání** "nebo "Odstředění" .
3. pokud je třeba, snižte rychlost odstředění pomocí tlačítka **2**
4. stiskněte tlačítko **8**
5. na konci programu se na displeji objeví blikající nula " 0 ", kontrolka DVÍŘKA zhasne a dvířka lze otevřít.

Na konci cyklu otočte voličem programu na " **O**" k vypnutí pračky. Vyjměte prádlo z bubnu a pozorně zkontrolujte, zda buben zůstal prázdný. Jestliže už nebudete prát, zavřete přívod vody.
Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Čištění a údržba

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Před každou údržbou nebo čištěním musíte spotřebič ODPOJIT od přívodu proudu.

Odvápnění

Běžně používaná voda obsahuje vápenec. Doporučujeme proto pravidelně používat v pračce práškový změkčovač vody. Tento postup provádějte samostatně, nikoliv při praní, a dodržujte pokyny výrobce ohledně změkčovacího prášku. Tím se zabrání usazování vodního kamene.

Údržbové praní

Při nízkých pracích teplotách se uvnitř bubnu mohou vytvořit usazeniny. Doporučujeme proto provádět pravidelně údržbové praní.
K provedení údržbového praní:

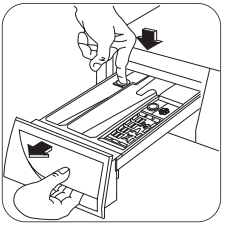
- V bubnu nesmí být prádlo.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte normální dávku pracího prostředku, musí to být pouze prášek s biologickými vlastnostmi.

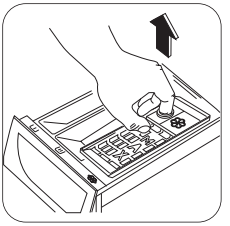
Čištění vnějších ploch

Venkovní plochy pračky umývejte pouze vodou se saponátem a poté důkladně vysušte.

Čištění zásuvky dávkovače pracích prostředků

Zásuvku dávkovače na prací prostředek a přísady musíte čistit pravidelně.

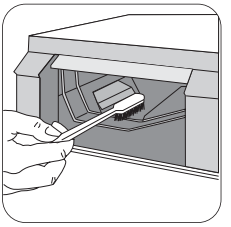




Aby čištění bylo snazší, lze vrchní díl komor na přísady vyjmout.

Vyjměte zásuvku stisknutím páčky směrem dolů a vytažením. Propláchněte ji pod kohoutkem a odstraňte stopy nahromaděného prášku.

Čištění prostoru pro zásuvku na prací prostředky



Po vyjmutí zásuvky použijte malý kartáček na čištění prostoru na zásuvku tak, abyste z vrchních i spodních částí prostoru odstranili všechny usazeniny pracího prášku.
Vraťte zásuvku na místo a nechte proběhnout program máchání bez prádla v bubnu.

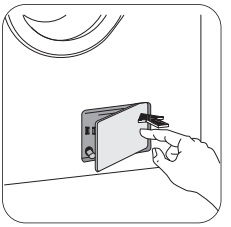
Čištění čerpadla

Vypouštěcí čerpadlo je nutné zkontrolovat, jestliže

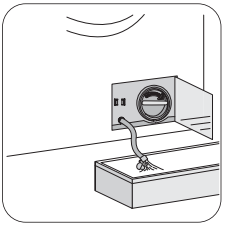
- pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje
- pračka je během čerpání vody neobvykle hlučná, což je způsobeno předměty, jako jsou zavírací špendlíky, mince apod., které blokují čerpadlo.

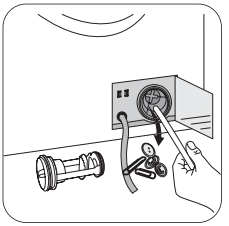
Postupujte následovně:

- Spotřebič odpojte od sítě.
- Jestliže je to nutné, počkejte, až se voda ochladí.

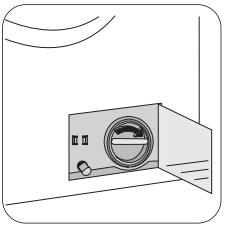


- Otevřete dvířka čerpadla.
- K čerpadlu postavte nádobu na vodu, která vyteče z pračky.
- Vytáhněte nouzovou vypouštěcí hadičku, vložte ji do nádoby a odšroubujte uzávěr.
- Když voda přestane vytékat, odšroubujte kryt čerpadla a čerpadlo vyjměte. Připravte si hadřík na utírání vody, která by mohla vytéct při odmontování krytu.





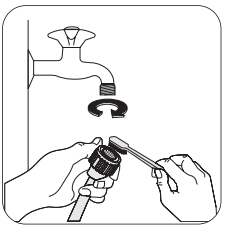
- Odstraňte všechny cizí předměty otáčením oběžného kola čerpadla.
- Nasaďte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte ji na původní místo.



- Kryt čerpadla úplně zašroubujte.
- Zavřete dvířka čerpadla.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Jestliže je pračka v provozu, může být v závislosti na vybraném programu v čerpadle horká voda.
Nikdy nesnímejte kryt čerpadla během pracího cyklu, vždy čekejte, dokud pračka neskončí cyklus, a je prázdná.
Jestliže nasazujete kryt zpět, ujistěte se, že je bezpečně utažen tak, aby nemohla prosakovat voda a malé děti ho nemohly odšroubovat.
Čištění filtru přívodní hadice
Jestliže je voda příliš tvrdá, nebo obsahuje stopy vápence, může se filtr přívodní hadice zanést. Proto je dobré ho čas od času vyčistit.



Zavřete vodovodní kohoutek.
Odšroubujte přívodní hadici od kohoutu. Vyčistěte filtr tvrdým kartáčkem.
Přívodní hadici opět upevněte.

Nebezpečí zamrznutí

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám pod bodem mrazu, je třeba provést určitá opatření.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Odšroubujte přívodní hadici.
- Vložte konec nouzové vypouštěcí hadičky a konec přívodní hadice do nádoby umístěné na podlaze a nechte vytéct vodu.
- Přívodní hadici přišroubujte zpět ke kohoutku a po nasazení uzávěru vraťte nouzovou vypouštěcí hadičku na místo.
- Až budete chtít pračku znovu uvést do provozu, zkontrolujte, jestli je okolní teplota vyšší než 0 °C.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Pokaždé, když vypustíte vodu z pračky pomocí nouzové vypouštěcí hadičky, musíte nalít asi 2 l vody do komory pro prací prostředek k hlavnímu praní a zapnout vypouštěcí program. Tím se aktivuje ECO VENTIL, který zabrání tomu, aby při následujícím praní část pracího prostředku zůstala v pračce nevyužitá.

Nouzové vypouštění

Když se voda z pračky nevypustí, vypusťte ji následujícím postupem:
- vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
- zavřete vodovodní kohoutek;
- podle potřeby počkejte, až se voda ochladí;
- otevřete dvířka čerpadla;
- položte na podlahu nádobu a vložte do ní konec nouzové vypouštěcí hadičky. Sejměte uzávěr hadičky. Voda vyteče sama do nádoby. Když je nádoba plná, uzávěr opět zašroubujte. Nádobu vylijte. Opakujte postup, dokud voda vytéká;
- je-li to nutné, vyčistěte čerpadlo podle dříve uvedených pokynů;
- na vypouštěcí nouzovou hadičku nasaďte uzávěr a vraťte ji zpět;
- zašroubujte znovu kryt čerpadla a zavřete dvířka.

Něco nefunguje

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami bez volání do servisu. Před zavoláním do servisního střediska proveďte nejprve níže uvedené kontroly.
Je možné, že během provozu spotřebiče začne blikat **červená** kontrolka tlačítka **8**, zazní několik zvukových signálů a na displeji se zobrazí jeden z následujících poplachových kódů na znamení, že pračka nefunguje:

- *E10*: problém s přívodem vody
- *E20*: problém s vypouštěním vody
- *E40*: otevřená dvířka.

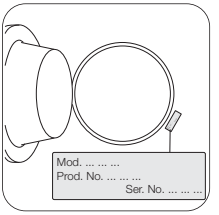
Po odstranění problému stiskněte tlačítko **8** k restartování programu. Pokud potíže přetrvávají i po provedení všech kontrol, zavolejte do místního servisního střediska.

Porucha	Možná příčina / Řešení
Pračka nezačne prát:	Dvířka nebyla zavřena. *E40* • Zavřete dobře dvířka. Zástrčka není řádně zasunuta do síťové zásuvky. • Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. V zásuvce není proud. • Zkontrolujte elektrickou instalaci v domácnosti. Je spálená síťová pojistka. • Vyměňte pojistku. Volič programu není správně nastaven a tlačítko **8** nebylo stisknuto. • Otočte voličem programu a stiskněte opět tlačítko **8**. Bylo zvoleno tlačítko **10**. • Přejete-li si vyprat prádlo hned, zrušte odložený start
Pračka se nenaplňuje vodou:	Vodovodní kohout je zavřený. *E10* • Otevřete vodovodní kohout. Přívodní hadice je někde přiskřípnutá nebo zkroucená. *E10* • Zkontrolujte připojení přívodní hadice. Flitr v přívodní hadici je zanesený. *E10* • Vyčistěte filtr v přívodní hadici. Dvířka nejsou správně zavřena. *E40* • Zavřete dobře dvířka.

Porucha	Možná příčina / Řešení
Pračka napustí vodu a hned ji vypustí:	Konec vypouštěcí hadice je příliš nízko. • Viz příslušný odstavec v části “čerpání vody”.
Pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje:	Hadice je přiskřípnutá nebo přehnutá. E20 • Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice. Došlo k ucpání vypouštěcího čerpadla. E20 • Vyčistěte vypouštěcí čerpadlo. Zvolili jste funkci “Noční cyklus” nebo “Zastavení máchání” . • Zvolte programy čerpání nebo odstředění. Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo. • Rozložte znovu prádlo.
Na podlaze je voda:	Bylo použito nadměrné množství anebo nevhodný prací prostředek (dochází k nadměrné tvorbě pěny). • Snižte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný. Zkontrolujte, zda se nevyskytují netěsnosti ve spojkách přívodních hadic. V některých případech není únik vody z hadice bezprostředně viditelný; zkontrolujte proto, zda není vlhká. • Zkontrolujte připojení přívodní hadice. Přívodní hadice je poškozená. • Vyměňte ji za novou. Uzávěr nouzové vypouštěcí hadičky nebyl po vyčištění čerpadla správně nasazen. • Nasaďte uzávěr zpět na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte hadičku na původní místo.
Špatné prací výsledky:	Použili jste málo pracího prostředku, nebo nevhodný prostředek. • Zvyšte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný. Odolné skvrny nebyly před praním nijak ošetřeny. • K odstranění odolných skvrn používejte průmyslové čisticí prostředky. Nezvolili jste správnou teplotu. • Zkontrolujte, zda jste zvolili správnou teplotu. Nadměrné množství prádla. • Dejte do bubnu méně prádla.

Porucha	Možná příčina / Řešení
Dvířka nejdou otevřít.	Program ještě běží. • Počkejte na konec pracího cyklu. Zablokování dvířek není uvolněno. • Počkejte, až kontrolka **9** zhasne. V bubnu je voda. • Zvolte program čerpání nebo odstředění k vypuštění vody.
Pračka vibruje nebo je hlučná:	Nebyly odstraněny přepravní šrouby a balení. • Zkontrolujte správnou instalaci spotřebiče. Neseřídili jste nožičky. • Zkontrolujte správné vyrovnání spotřebiče. Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo. • Rozložte znovu prádlo. V pračce může být příliš málo prádla. • Vložte více prádla.
K zahájení odstřeďování dochází později nebo vůbec:	Elektronické zařízení na kontrolu stability přerušilo odstřeďování, protože prádlo není v bubnu rovnoměrně rozloženo. Otáčením bubnu v opačném směru se systém snaží o lepší rozložení prádla. Může se o to pokusit několikrát, než nerovnováha zmizí a může se dokončit normální odstřeďování. V případě, že ani po uplynutí 10 minut není prádlo rovnoměrně rozloženo v bubnu, pračka prádlo neodstředí. V tomto případě rozložte prádlo ručně a znovu zvolte program odstředění. • Rozložte znovu prádlo.
Pračka vydává zvláštní zvuk	Pračka je vybavena typem motoru, který vydává ve srovnání s tradičními motory nezvyklý zvuk. Nový motor zajišťuje měkčí začátek a rovnoměrnější rozdělení prádla v bubnu při odstředění, a také zvýšenou stabilitu pračky.
V bubnu není vidět žádnou vodu.	Spotřebiče s moderní technologií fungují velmi úsporně s menší spotřebou vody při zachování stejného výkonu.

Pokud problém nemůžete určit nebo vyřešit, obraťte se prosím na naše servisní středisko.
Dříve než budete telefonovat do servisu, poznamenejte si model, sériové číslo a datum zakoupení pračky; servisní středisko se na tyto údaje bude dotazovat.



Technické údaje

Rozměry	Šířka	60 cm
	Výška	85 cm
	Hloubka (včetně dvířek)	63 cm
Napětí elektrické sítě - Celkový výkon - Pojistka	Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dveří pračky.	
Tlak přívodu vody	Minimální	0,05 MPa
	Maximální	0,8 MPa
Maximální náplň	Bavlna	6 kg
Rychlost odstředění	Maximální	1000 ot/min.

Údaje o spotřebě

Program	Délka programu	Spotřeba vody (v litrech)	Spotřeba energie (v kWh)
Bavlna 95°C	Délku programů můžete vidět na displeji ovládacího panelu.	2,1	61
Bavlna 60°C		1,3	58
Bavlna 60° + Ekonomický		1,02	46
Bavlna 40°C		0,7	58
Syntetické 60°C		1,0	54
Jemné 40°C		0,55	60
Ruční praní 40°		0,4	53
Vlna 40°		0,4	53
Džíny 40°		0,55	55
Záclony 40°		0,7	70
Namáčení 30°		0,4	19
Miniprogram 30°		0,25	55
Máchání		0,1	42
Čerpání		-	-
Odstředění		-	-

Informace

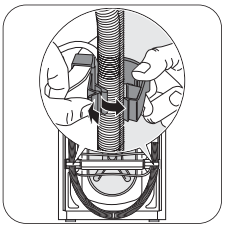
Údaje o spotřebě uvedené v této tabulce jsou čistě orientační, protože se mohou lišit podle množství a druhu prádla, teploty přiváděné vody a teploty prostředí. Údaje se vztahují k nejvyšší teplotě každého pracího programu.

(*) " **Bavlna " 60° + funkce Ekonomický** pro náplň 6 kg je výchozím programem pro údaje energetického štítku podle směrnice EHS 92/75.

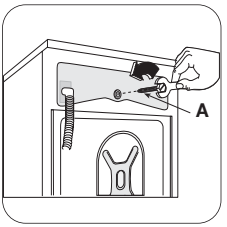
Pokyny k instalaci

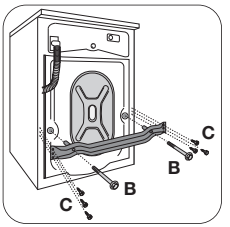
Vybalení

Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny přepravní šrouby a obaly.
Doporučujeme uschovat si všechny ochranné přepravní prvky, abyste je mohli použít při případné další dopravě spotřebiče.

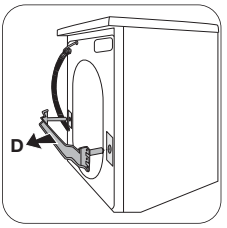



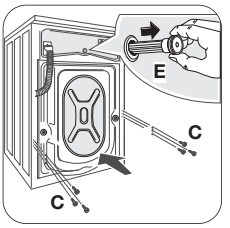
1. Po úplném odstranění obalů položte pračku opatrně na zadní stranu, abyste mohli odstranit polystyrénový podstavec ze spodní části spotřebiče.
2. Vyjměte elektrický přívodní kabel a vypouštěcí hadici z držáků na zadní straně pračky.



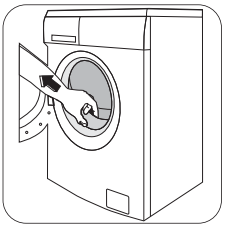
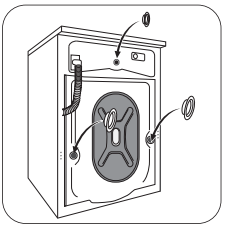


3. S použitím klíče odšroubujte a odstraňte prostřední zadní šroub **A**.
4. S použitím klíče odšroubujte a odstraňte dva velké zadní šrouby **B** a šest menších šroubků **C**.





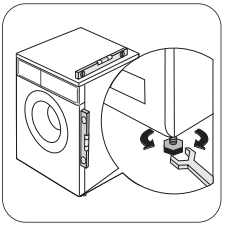
5. Odstraňte konzolu **D** , vraťte zpět šest menších šroubků **C** a vytáhněte příslušnou plastovou rozpěrku **E**.

6. Otevřete dvířka, vytáhněte přívodní hadici z bubnu a odstraňte polystyrénový blok, přilepený k těsnění dvířek lepicí páskou.
7. Do malého horního otvoru a dvou širokých otvorů vložte odpovídající plastové krytky, které jsou uložené v sáčku s návodem k použití.

Umístění

Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze. Zkontrolujte, zda proudění vzduchu kolem spotřebiče není znemožněno koberci, rohožemi apod. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká stěn nebo jiného kuchyňského nábytku. Vyrovnejte pračku zvýšením nebo snížením nožiček. Nožičku lze někdy utáhnout jen obtížně, protože je vybavena pojistnou maticí, ale pračka MUSÍ být vyrovnaná a stabilní. Nezbytné úpravy můžete provádět pomocí klíče.
Přesné vyrovnání zabraňuje vibracím, hluku a pohybu pračky během provozu. Nikdy nevyrovnávejte případné nerovnosti podlahy podkládáním pračky kartónem, dřevem a podobnými materiály.

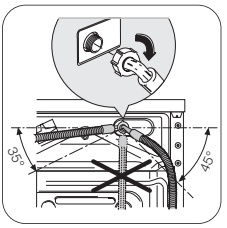


Podle potřeby zkontrolujte správné vyrovnání pomocí vodováhy.

Přívod vody

Přívodní hadice se dodává spolu se zařízením a najdete ji v bubnu pračky. **Pro přívod vody nepoužívejte hadice z předchozího spotřebiče.**

1. Otevřete dvířka a vytáhněte přívodní hadici.

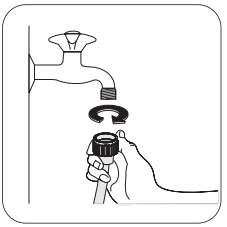


2. Zapojte hadici k pračce s použitím úhlového spoje.

⚠ Upozornění!

Neumisťujte přívodní hadici směrem dolů. Zahněte hadici doleva nebo doprava podle polohy vodovodního kohoutku.

3. Nasaďte správně hadici utažením pojistné matice. Po umístění přívodní hadice se ujistěte, že jste dotáhli matici, aby neunikala voda.

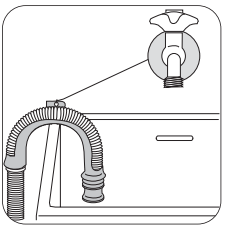


4. Přívodní hadici připojte ke kohoutku s 3/4" závitem. Vždy použijte hadici dodávanou s pračkou.

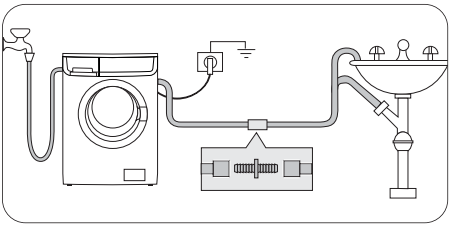
Přívodní hadici nelze nastavovat. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit novou delší hadici, která je speciálně určená pro tento účel.

Čerpání vody

Konec vypouštěcí hadice můžete umístit třemi různými způsoby:



Zaháknutím umělohmotného kolena dodávaného s pračkou za okraj umyvadla. Důležité je, aby koleno se zahnutou částí hadice nemohlo při vypouštění sklouznout z umyvadla. Upevněte ho proto šňůrkou ke kohoutku nebo k háčku na zdi.



Odbočkou v odpadu umyvadla. Tato odbočka se musí nacházet nad sifonem tak, aby byl oblouk hadice vzdálený minimálně 60 cm od podlahy.

Přímo do odpadního potrubí, které se nachází ve výšce minimálně 60 cm a maximálně 90 cm od podlahy. Konec vypouštěcí hadice musí být stále **větraný** , tj. vnitřní průměr odpadního potrubí musí byt širší než vnější průměr vypouštěcí hadice.

Vypouštěcí hadice nesmí být nikde zkroucená.

Připojení k elektrické síti

Spotřebič je určen pro jednofázové napájení 230 V a 50 Hz.

Ověřte si, ze váš domácí elektrický rozvod unese maximální zatížení pračky (2,2 kW) i případné další současně zapnuté domácí elektrospotřebiče.

⚠ Upozornění!

Pračku zapojte na uzemněnou zásuvku.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za možné poškození zdraví a za škody na majetku, k nimž došlo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.

Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést naše servisní středisko.

POZNÁMKA

Zajistěte prosím, aby byl spotřebič po instalaci v případě závady dobře přístupný pro servisního technika.

Vztah k životnímu prostředí

Obalové materiály

Materiály označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.
>PE <=polyetylen
>PS <=polystyrén
>PP <=polypropylen
Tyto materiály musí být vhozeny do příslušných sběrných kontejnerů, aby mohlo dojít k jejich druhotnému využití.

Starý spotřebič

K likvidaci starého spotřebiče využijte schválených sběrných míst. Neznečišťuje svoji zem!

Symbol  na výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné ho odvézt k recyklaci do příslušného sběrného dvora elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto spotřebiče získáte na místním obecním úřadu, středisku pro likvidaci domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste tento spotřebič zakoupili.

Ekologické rady

Abyste ušetřili vodu i energii a přispěli k ochraně životního prostředí, doporučujeme dodržet následující rady:

- Běžně zašpiněné prádlo můžete prát bez předpírky, ušetříte prací prostředek, vodu i čas (a ochráníte tak i životní prostředí!).
- Praní je úspornější při plné náplni prádla.
- Vhodným předběžným ošetřením můžete před praním odstranit skvrny a zašpiněná místa; prádlo pak můžete vyprat při nižší teplotě.
- Prací prostředky dávkujte podle tvrdosti vody, stupně zašpinění a množství praného prádla.

ZANUSSI

www.electrolux.com

www.zanussi.ru

www.zanussi.cz

192 998 961-01-422007 Настоящий документ может быть подвергнут измененияm без предварительного уведомления
Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

CE